Friedland

visiocam

(GB) Portable Visiocam LCD Video Chime System
Installation and use

(D) Tragbares LCD-Videoglockenspielsystem
Installation und Gebrauch

(NL) Mobiel video-deurbelsysteem
Installatie en gebruik

(I) Sistema videocitofono portatile a cristalli liquidi
Installazione e uso

Friedland

Portable VisioCam LCD Video Chime System

Installation and Use

Contents

Features 3
- The VisioCam system 3
- Checking pack contents 3

Setting up 4
- Pre-installation setup 4

Installing the door camera 6
- Door Camera Transformer option 7

Installing the receiver 8
- Receiver Operation 8
- Door camera 9

Expanding your system 10

Maintenance and use 11
- Care and Maintenance 11
- Replacing the receiver batteries 11
- Troubleshooting 12

Specifications 13
- Declaration 13
- Disposal and Recycling 13
- Guarantee 12

This user guide applies to the following model numbers:

VIS3322, VIS3322D

VIS3121, VIS3121D

VIS3222, VIS3222D

VIS3x2x, VIS3x2xD

VisioCam LCD Video Chime System – Installation and Use

Thank you for choosing this Friedland product. Please carry out the following the instructions to ensure correct installation and use, and keep these notes in a safe place for future reference.

Before you fix the door camera or receiver in a permanent place, make sure that you have tested the two units and that the system works in the location you have chosen! (See 'Setting up', beginning on the next page.)

Features

English

THE VISIOCAM SYSTEM

Your Friedland wireless video entry system uses radio signals to transmit a video picture of the caller from the door camera to the receiver. The system is expandable, so you can install additional surveillance cameras, or a second door camera if required. The system is also compatible with Friedland Evo and Friedland Décor door chimes, so that you can install an additional wire-free door chime in larger premises. See 'Expanding Your System' on page 9 for more details.

Receiver features for use with future products (available mid-2006):

- Scan button – enables the receiver to scan CCTV type cameras
- Microphone volume – controls the audio level from cameras with a fitted microphone.

CHECKING PACK CONTENTS

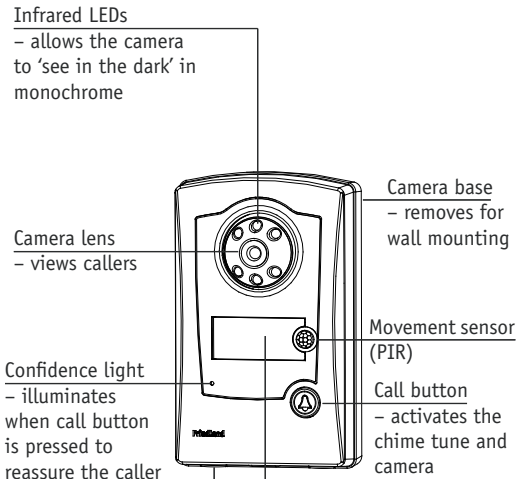
The following items are included in the pack:

- Door camera transmitter unit
- Receiver unit with LCD display
- Receiver charging base
- AV SCART connection lead
- Six No.8 screws for wall mounting
- Six wall plugs.

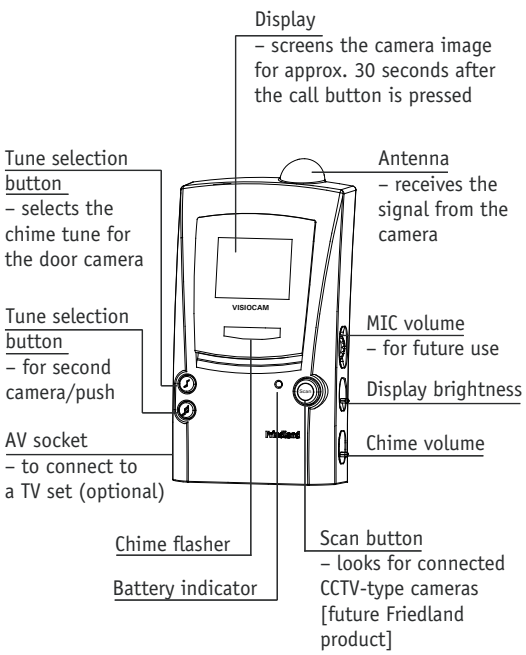
You will need:

- 6 x AA alkaline batteries for the door camera
- A No. 2 crosshead screwdriver
- A 6mm dia. masonry drill
- A large flat bladed screwdriver

Door camera features


Infrared LEDs
– allows the camera to 'see in the dark' in monochrome
Camera base
– removes for wall mounting
Camera lens
– views callers
Movement sensor (PIR)
Confidence light
– illuminates when call button is pressed to reassure the caller that the unit is working
Call button
– activates the chime tune and camera
Name plate
– for displaying your name or other information
Light sensor
– detects ambient lighting and switches camera from colour to monochrome in low light

Receiver features


Display
– screens the camera image for approx. 30 seconds after the call button is pressed
Tune selection button
– selects the chime tune for the door camera
Antenna
– receives the signal from the camera
Tune selection button
– for second camera/push
MIC volume
– for future use
Display brightness
AV socket
– to connect to a TV set (optional)
Chime volume
Chime flasher
Scan button
– looks for connected CCTV-type cameras [future Friedland product]
Battery indicator
VISIOCAM

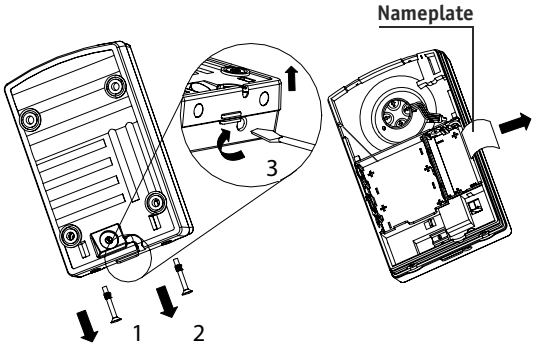
PRE-INSTALLATION SETUP

Before fixing the door camera in place, set up and test the system as follows:

Install the batteries in the door camera

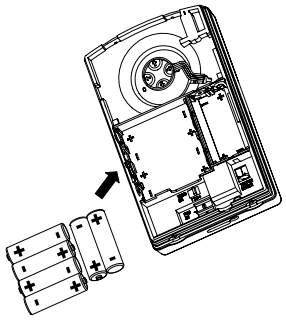
Note: The door camera has a built in tamper switch to help prevent theft. Once the batteries have been inserted, the confidence light flashes and the tamper alert sounds on the receiver.

1. Remove the two screws at the base of the camera unit and unhook and release the camera base, pulling it away from the lower end first.

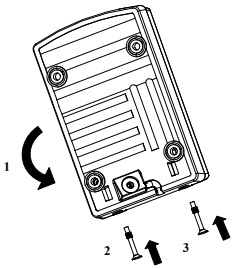


Note: removing the cover also provides access to the nameplate, so now is a good time to write your name or other information. To use the nameplate, pull the end out from the side of the battery compartment, add your text at the end of the strip and carefully push it back into the slot.

2. Insert six AA-size alkaline batteries in the battery compartment at the back of the door camera – as in the following diagram. Follow the plus (**+**) and minus (**–**) signs on the diagram inside the battery compartment. Never mix old and new batteries.



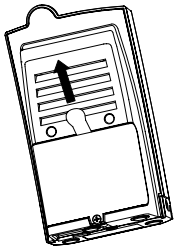
3. Refit the camera base and insert the screws to stop the tamper alert from sounding.



Note: there is an option to power the door camera using an 8V door chime transformer. See 'Door Camera Transformer option' at the end of this section for details.

Charge the receiver batteries

1. Remove the battery isolating tab at the rear of the portable receiver.

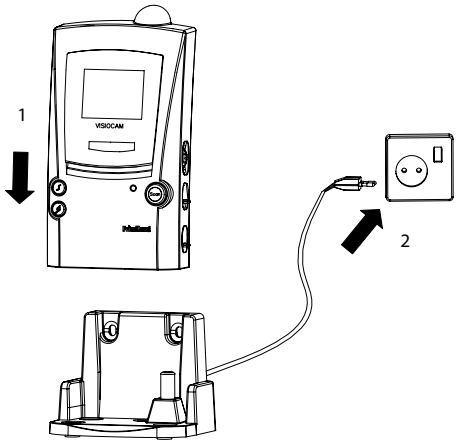


2. Place the receiver onto the charging base and plug the charging base into a suitable mains socket.

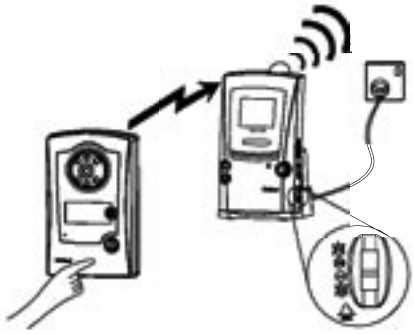
The battery indicator flashes slowly if this is the first time the unit has been powered up; the chime tunes play once the batteries have enough power.

Before the next step, leave the unit to charge for at least three hours so that the batteries have enough power for the LCD screen. The receiver takes about 12 hours to be fully charged.

Note that the charging base and rear of the receiver will get warm in use: this is normal.



Program the door camera into the receiver



Ensure the door camera and receiver are separated by at least 2m (6ft).

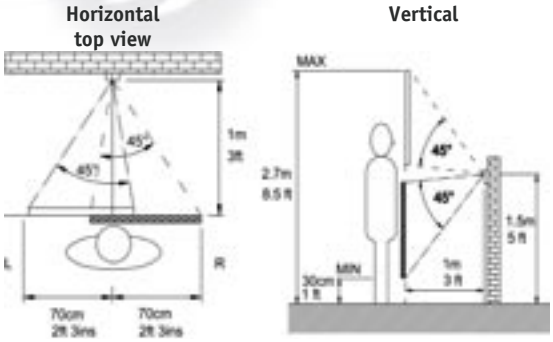
To program the door camera into the receiver, press and hold the call button on the door camera until the receiver responds with a tune and displays the image captured by the camera.

Once the door camera has been programmed into the receiver, the receiver remains active in program mode for approximately two minutes.

Note: You can select another tune by pressing the '♩' button.

Position the door camera

Find a position for the door camera where the call button is easy to press and the camera can 'see' visitors clearly.



The following points are important:

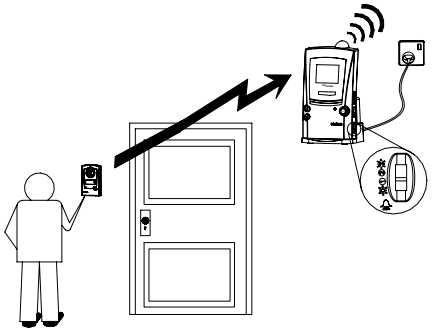
- The height needs to be between 1.3 and 1.5 metres (4.5 to 5ft) above the ground or step where visitors normally stand.
- The camera is adjustable through a 30° total angle left to right, and 60° top to bottom. Position the unit to ensure the camera has sight of your visitor.
- Avoid a position where the camera faces into the sun, as this may overload the camera and visitors will appear very dark. Facing large areas of bright sky should also be avoided when possible by pointing the camera down, rather than up.
- Position the camera where the motion sensor is not blocked from approaching visitors. Avoid locating the camera where passing people or traffic will cause false triggering. Note that the motion sensor range is approximately 4m and that it can be switched off if necessary (see 'Door camera', page 9).
- The mounting surface should be of brick or wood construction, and not of metal, reinforced concrete, or heavy stone (i.e. more than 40cm thick) construction – as this may block the transmitted signal.
- The mounting surface should be even and flat, to avoid distorting the door camera case, Level any uneven surface before mounting, as a distorted base can let rainwater into the unit.
- Do not mount within 30cm of large metal objects, or steel reinforced PVC frames, as this reduces or blocks signals to the receiver.
- Keep the base of the door camera clear of shelves or other projections that might block the light sensor under the unit. An obscured sensor causes the camera to switch into black and white mode.
- If the door camera is to be powered separately by a bell transformer, then routing and fixing of the power cable must also be considered.

Position the receiver

The receiver must be positioned within range of the door camera (i.e. less than 30m in a typical building).

Test the system

To ensure reliable operation, we recommend that both the door camera and receiver are powered up in their planned position(s), to check that the receiver has a good signal from the door camera.



To test the system, have someone hold the door camera against the wall in the selected mounting position and press the call button, while you check the reception on the receiver unit.

If the picture quality is poor, or there is no response when the call button is pressed, then there are three possible reasons:

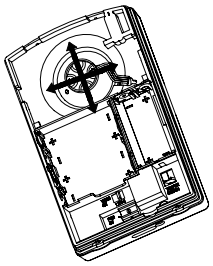
1. The units may be too far apart (more than 30–40m in a typical house). Try moving the receiver closer.
2. There is nearby interference on the video channel. Remove the door camera back and change the video channel switch from CH 1 to, for example, CH 3. Test the system again, selecting a different channel if channel 3 is no better.

Refer to the troubleshooting section for more information on interference reduction.

3. The door camera has not been programmed into the receiver (refer to page 4).

Adjust the camera angle

With the door camera at the intended position, you may need to adjust the camera lens to cover the desired observation area.

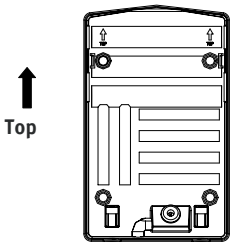


Open the back of the door camera and adjust the camera eyeball from the back of the product. Note that there is more camera movement available in the Up/Down than in the Left/Right direction.

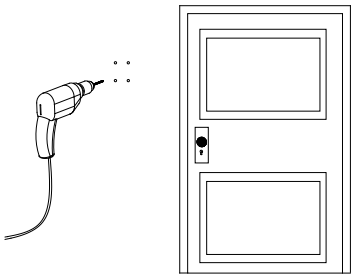
Mount the Door camera

Do not mount the camera in wet conditions as moisture or condensation will affect the internal parts.

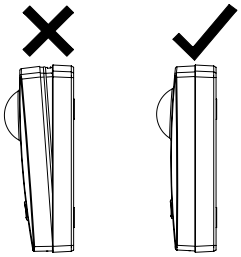
Once you have tested the system in place, mount the camera onto a wall or door as follows:



1. Remove the two screws underneath the door camera. Unhook and release the front and pull it away from the base. Note the **TOP** arrow on the base.



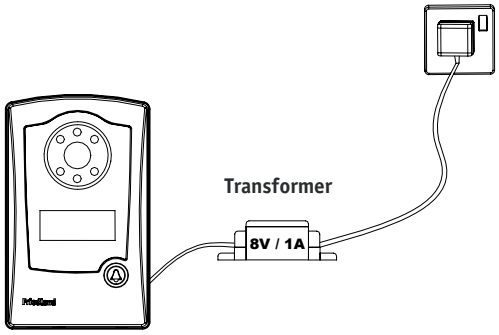
2. If fixing to a wall, mark the location of the four mounting holes using the camera base as a template. Drill using a 6mm masonry bit. The distance between mounting holes is 72mm horizontally and 92mm vertically.
3. Fix the door camera base in place using the screws and wall plugs provided.



4. Hook the door camera into the base at the top first, then push and click it in at the bottom. Check that the unit is evenly pressed in place to seal the unit from rain damage. Make sure that the sealing strip on the camera front remains in place. Insert the two screws underneath, and tighten.

Check that the unit is working after installation by pressing the call button, the confidence light should illuminate.

DOOR CAMERA TRANSFORMER OPTION



For installations where there is frequent use, typically more than five uses per day, the door camera can be powered using an 8 volt, 1 amp bell transformer. Suitable Friedland transformer models are:

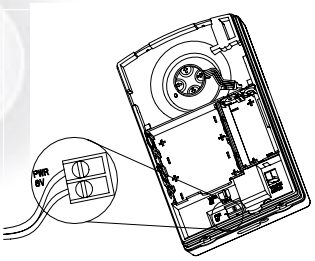
- D753 (surface mount)
- D780, D780S (DIN rail or surface mount)

Connect the low voltage output of the transformer to the door camera using suitable low voltage cable such as bell wire or telephone cable. Maximum recommended outer cable diameter is 5mm. The cable run should not exceed 30m (100ft).

A cable inlet with a water seal is provided in the rear of the door camera. To connect up the transformer:

1. Feed the power cable through the cable inlet and connect it to the power terminals. Leave about 15cm (6 inches) of cable free between the base and the door camera body, for later service access. Do not fit batteries.

Installing the receiver



2. Secure the door camera in place. Check that the front is fully and evenly pressed in to seal the unit against rain damage.
3. Secure the cable using clips or tacks as appropriate.
4. Connect the other end of the power cable to the secondary (8V output) of an unpowered bell transformer. Follow the transformer instructions carefully for correct connections.
5. Connect the mains terminals of the transformer to a suitable, always on, mains supply.

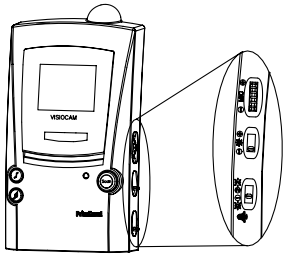
Test the door camera by pressing the call button: the confidence light should illuminate.

Note: If you have not used the door camera with batteries for a trial test, then you must program the door camera with the receiver by following the 'program the door camera into the receiver' instructions.

RECEIVER OPERATION

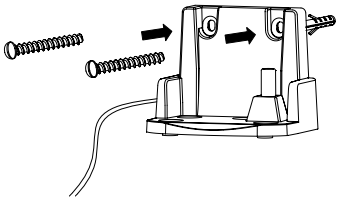
When the call button is pressed on the door camera, the receiver chimes (provided the volume switch is not set to 0) and the camera image is displayed for about thirty seconds. If the caller presses the call button again, then the display time will extend to another 30 seconds. Video transmission is limited to 30 seconds to conserve camera battery life and is not adjustable.

When the batteries need recharging, a camera image is no longer shown – the chime alone sounds (unless the battery level is too low for sound).



Charging base

Like a portable phone, keep the receiver topped up on the charging base for reliable operation. Depending on use, the receiver should operate for several days off the charging base. The charging base can be used on a flat surface or fixed to a wall using the supplied screws and wall plugs. Before fixing in place, check that the receiver can pick up a good signal at the intended position.



Battery indicator

The indicator behaves as follows:

Remains on	when the receiver is on the charging base and is fully charged.
Blinks once a second	when the receiver is charging.
Remains off	when the receiver is off the charger and the batteries are OK.
Blinks slowly once every ten seconds	when the receiver is off the charging base and needs recharging.

Chime flasher

Flashes to indicate a call when the chime volume control is in position 0 or 2*.

Display brightness

Activate the door camera by pressing its call button, then adjust the receiver display for best viewing by using the four position slide switch. One step down from maximum brightness is the recommended setting.

Chime volume control

The chime volume level can be set to using the lowest slide switch of the three (see diagram above). Adjust to high level (2), low level (1), or off (0).

Chime tune selection

The receiver chime tune can be changed by pressing the '♪' button.

Chime tune options are as follows:

- Two note bell (Default tune for door camera)
- Saxophone (Default tune for second door camera or bell push)
- Single note bell
- Knock.

The '♫' button changes the chime tune for a second door camera or a door push

Night operation

In good daylight conditions, the receiver displays a colour picture. In low lighting or at night the display automatically switches to black and white. Infrared LEDs illuminate the caller, so they can be viewed on the receiver even when surrounded by complete darkness.

Low camera battery indication

When the batteries in the door camera are running low, the receiver indicates this with a double beep warning tone that follows the chime when a visitor presses the call button. Replace the batteries in the door camera within one week of a low battery alert.

Tamper alert tone

If someone attempts to remove the door camera by unscrewing the cover screws, the tamper alert tone is triggered, beeping for 30 seconds. Check outside immediately.

Press any button on the front of the receiver to stop the alert tone. The alert tone is unaffected by the chime volume switch.

Note: The alert is also triggered when you undo the cover to replace batteries in the door camera.

MIC volume

[For future use] The topmost control along the side (see diagram) will control the volume produced from a microphone. Adjust for optimum listening level.

Scan button

[For future use] When used in a multi-camera system, this button scans through available pictures.

Privacy

Remember that this product uses the public airwaves, and that the 30-second duration video signal from the door camera(s) can be picked up by nearby 2.4GHz video receiving devices.

DOOR CAMERA

Motion sensor

The PIR ('Passive InfraRed') sensor activates the door camera automatically. The receiver produces a 'ping' sound and displays the door camera image for approximately 30 seconds.

If the motion sensor is not required, then it can be disabled.

To switch the motion sensor off, press and hold the call button on the camera for more than ten seconds. The confidence indicator blinks rapidly to confirm that the motion sensor is disabled.

To switch the motion sensor back on, press and hold the call button for more than ten seconds, the confidence indicator remains on for two seconds to confirm.

Note: Power loss to the camera or a change of batteries will reset the sensor back on.

English

There are many ways to expand your entry system: you can connect your system to a television set or add more cameras, for example.

TV connection

You can connect the receiver to a TV set via the accessory SCART cable. The TV set must be equipped with a SCART input.

When the door camera is activated, the receiver chimes and the TV switches automatically to display the caller on the TV.

Note: the automatic picture display is activated using the TV SCART trigger mode. Some SCART sockets and some TV sets will not work in this mode and you may need to change channels manually. Refer to the TV set instructions for advice.

Adding a door chime

The door camera can trigger one or more Friedland Evo or Décor chimes in addition to the video receiver. Additional chimes may be useful in large or noisy premises.

Note: if you are using an existing chime, you will need to clear it before it can be programmed to respond to the video camera. To do this, press and hold in the two chime selection buttons 'A and B' on the chime for around six seconds until it starts playing its available tunes. The chime is now cleared.

To program the chime, make sure it is located within 8m (25ft) of the door camera and press and hold the camera call button until the chime sounds. The chime in now programmed and ready for use.

Use the tune button on the chime to change the tune if required. Refer to the chime instructions for more detailed information. Note that a chime can be programmed with a total of two door cameras or pushes.

Once programmed, the additional chime will respond to the door camera call button, but not the tamper switch.

Note: If the wireless door push supplied with a chime is not required, it can be used as an additional door push to activate the video entry receiver – see below.

Adding a door push

The receiver will respond to a Friedland Evo or Décor door push. To program a door push into the receiver:

1. Press and hold the '♫' button for approximately five seconds until the receiver beeps three times
2. Press the door push button until the receiver sounds.

Note: The video receiver does not respond to a door push while the video screen is active.

Additional door cameras

The receiver will respond to up to four door cameras.

Each camera must be set on a different video channel (1–4), and be programmed into the receiver. Refer to the instructions provided with the additional unit, or see 'To reprogram or reset the receiver', in this section.

Adding CCTV units

Compatible Friedland products (available from January 2006) will allow you to continuously view the outside or inside of your premises. Programming is simple, as with an additional door camera. Refer to the instructions supplied with the add-on product for full details.

To reprogram or reset the receiver

A. To add another door camera, CCTV unit or bell push:

Press and hold the '♫' button for more than five seconds, the unit will beep three times and enter programming mode for approximately two minutes. During the two minute programming time, press the call button or button on the new unit to program it in. The unit must be within 10–20m of the receiver to ensure reliable programming.

B. To clear all programmed data, e.g. when replacing a door camera:

Press and hold both the '♪' and '♫' buttons in for five seconds to clear the programmed data and enter programming mode. The available chime sounds play.

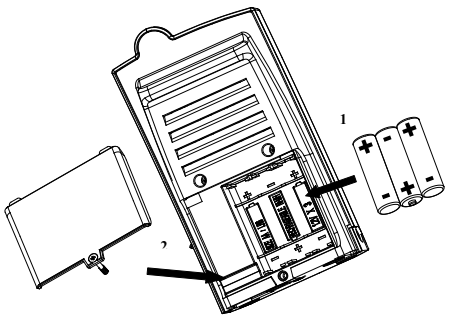
Follow the programming sequence under Receiver Setup.

CARE AND MAINTENANCE

- Fingerprints or dirt on the door camera lens can cause a dull or blurred picture. Occasionally use a soft, damp cloth to wipe the surface. Do not use cleaning products. Over-zealous or too frequent cleaning will scratch the surface and blur the picture.
- Keep the receiver and charger base away from rain, liquids or risk of liquid spillage.
- Do not place rings or other metal objects over the peg in the charging unit – they will become hot to the touch!
- Do not allow any rain or damp to become trapped inside the door camera, as it may damage the internal parts.
- Avoid replacing door camera batteries during wet weather.
- Do not take the products apart; there are precision components inside which are easily damaged
- Avoid dropping or strong shocks to either unit.
- Only use the included or recommended power supply.
- Do not use or store either unit in dusty, dirty areas.

REPLACING THE RECEIVER BATTERIES

Constant use will eventually reduce the capacity of the rechargeable batteries, and reduce the receiver life off the charger base. Replace the batteries by unscrewing the single battery cover screw at the bottom rear of the receiver. Remove the old batteries and replace with three NiMh type AA batteries with a minimum capacity of 1200mAH. Follow the battery orientation symbols in the battery compartment. Replace the battery cover and cover screw.



Friedland

The system does not work

- Make sure the door camera is powered, refer to below
- Make sure the receiver is powered, refer to below
- Move the receiver closer to the door camera to receive a better signal
- If new, make sure the door camera is programmed to the receiver – see 'Pre-installation Setup' on page 3.

Door camera is not powered

This is indicated when the red confidence light on the front does not light when the call button is pressed. Check;

- The batteries are all inserted in the right direction
- The batteries are new and Alkaline type
- If transformer powered, the transformer is connected to the mains and powered on
- There is no damage to the transformer connecting cable
- The two wires in the transformer connecting cable are making contact to the terminals in the unit and in the transformer.

Receiver is not powered

- The batteries are discharged. Place the receiver on the charging unit for a minimum of 12 hours to fully recharge the batteries. The receiver indicator will blink once a second to indicate charging, and will stay on when the receiver is fully charged.

The receiver only displays a black and white picture

- The light level at the door camera is very low
- The light sensor under the door camera is covered, is too close to an adjacent object, or is facing a very black surface.

The signal is poor, or there is interference

- The receiver is in a signal 'dead spot'. Rotate or move the receiver 50cm and try again. People walking near the receiver can also temporarily affect the reception quality.
- Make sure that the receiver is in range of the door camera, approximately 30 meters in a typical building. Move the receiver closer to see if the picture improves. If this does not improve the picture then there is nearby interference on the video channel. Open the door camera and change the video channel switch from 1 to 3, for example.
- If there is more than one video transmitter (door camera or others), every unit must have its video channel switch set to a different channel.
- A microwave oven may be in use in the path between the door camera and receiver. Move the microwave oven or turn it off.
- Computers and other IT equipment can radiate signals and affect the video quality. If this is a likely problem, move the receiver away (at least one metre) from the units.

The receiver chimes, followed by a beep-beep

This indicates low battery power in the door camera. Replace the door camera batteries.

A beep-beep tone sounds for 30 seconds

This is an alert triggered by the tamper switch indicating someone is trying to unscrew and remove the door camera. Check outside immediately.

The tone may sound if the screws that fix the front of the door camera to the rear are not fully screwed in place.

Press any button on the receiver to stop the alert tone.

The receiver switches on randomly

This is probably due to the motion sensor on the camera picking up passers by, passing cars or moving heat sources.

Switch the PIR sensor off, (refer to the 'DOOR CAMERA' section), block off the unwanted movement, or relocate the door camera.

Chime sounds but the picture is displayed for only a few seconds

- The video signal has been interrupted. Press the Scan button to recapture the video signal, move the receiver to another position nearby.
- If this occurs regularly, locate the receiver closer to the door unit, or place the receiver higher up. Generally, the receiver will receive a stronger signal up on a shelf, and a weak signal near the floor.
- The battery charge is low. Place the receiver on the charger for at least four hours to recharge the batteries.

Specifications

	Door Camera	Receiver
Power requirement		230V AC ±10% via charger
Battery type	6 x AA-size alkaline batteries	3 x AA-size NiMH batteries, minimum 1200mAh
Battery operating life	typically one year *	typically 3 days from full charge*
Motion sensor range	4m typical (fixed sensitivity)	N/A
Optional power	via 8V AC 1A bell transformer** or 8–12V AC or DC supply	N/A
Maximum number of transmitters (video or door push) programmable per receiver	N/A	6 (1, 2 with selectable chime tune; 3–6 with fixed chime tune)
Sound output	N/A	80dBA/1m (position 2)
Operating frequency	433MHz and 2.4GHz	433MHz and 2.4GHz
RF output level	<1mW, 10mW	N/A
Antenna type (built in)	omnidirectional	omnidirectional
Camera type	CMOS sensor	
Effective resolution	628 x 582 pixels	TFT LCD true colour display
Video standard	PAL	PAL
Settable Video channels	4	4, with auto detection
Video output	N/A	1Vpp 75Ω
SCART trigger (to pin 8)	N/A	12V (4:3 aspect picture)
Colour to B/W changeover	Approx. 100 lux brightness	
Operating temperature	–10 to 40°C	0 to 40°C
Weight	340g (without batteries)	340g (with batteries)
Size H x W x D	160 x 97 x 49 mm	160 x 86 x 47 mm
IP rating	IP55	IP3X; charging base IP44

* Based on three calls per day in a temperate climate. More frequent use, or operation in a low temperature environment (–10 to 5°C) will reduce battery life.

** Use Friedland transformer models: D753 (surface mount), D780, D780S (DIN rail surface mount)

DECLARATION

Friedland hereby declares that this wirefree product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) directive, 1999/5/EC.

DISPOSAL AND RECYCLING

Batteries and waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where these facilities exist. Check with you local authority or retailer for recycling advice.

GUARANTEE

Friedland guarantees this product for one year from the date of purchase. Proof of purchase is required; this does not affect your statutory rights.

If you require further information about our product, call the Friedland helpline on 01268 563066.

© Friedland, 2005. E&OE

CE This product can be used without restriction in all EU and EFTA countries.

Friedland

Tragbares LCD-Videoglockenspielsystem

Installation und Gebrauch

Inhalt

Merkmale D-2
- Das VisioCam-System D-2
- Lieferumfang überprüfen D-2

Einrichtung D-3
- Setup vor der Installation D-3

Installation der Türkamera D-4
- Türkamera Transformator-Option D-6

Installation des Empfängers D-7
- Empfängerbetrieb D-7
- Türkamera D-8

Erweiterung Ihres Systems D-9

Wartung und Gebrauch D-10
- Pflege und Wartung D-10
- Empfängerbatterien auswechseln D-10
- Fehlersuche D-11

Spezifikationen D-12
- Konformitätserklärung D-12
- Entsorgung und Recycling D-12
- Garantie D-12

Diese Betriebsanleitung gilt für folgende Modellnummern:

VIS3322, VIS3322D

VIS3121, VIS3121D

VIS3222, VIS3222D

VIS3x2x, VIS3x2xD

Merkmale

Tragbares LCD-Videoglockenspielsystem – Installation und Gebrauch

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Friedland-Produkt entschieden haben. Führen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen zur Sicherstellung von korrekter Installation und Gebrauch aus, und bewahren Sie diese Betriebsanleitung für zukünftige Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.

Bevor Sie Kamera oder Empfänger fest installieren, sollten Sie die beiden Geräte unbedingt testen um sicherzustellen, dass das System an dem von Ihnen gewählten Installationsort funktioniert! (Siehe hierzu „Einrichtung", ab der nächsten Seite.)

DAS VISIOCAM-SYSTEM

Ihr schnurloses Friedland Video-Eingangsüberwachungssyst em verwendet Funksignale zur Übertragung eines Videobilds des Besuchers von der Türkamera zum Empfänger. Das System ist erweiterbar, d. h. Sie können zusätzliche Überwachungskameras oder, falls erforderlich, eine zweite Türkamera installieren. Das System ist auch mit den Friedland Evo und Décor Läutewerken kompatibel, sodass Sie in größeren Gebäuden ein zusätzliches schnurloses Läutewerk installieren können. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 9, „Erweiterung Ihres Systems".

Empfängermerkmale zum Gebrauch mit zukünftigen Produkten (ab Mitte 2006 erhältlich):

- Scan-Taste – zum Abrufen der Bilder von Video-übewachungskameras (CCTV) durch den Empfänger
- Mikrofonlautstärke – reguliert die Lautstärke von Kameras mit eingebautem Mikrofon.

LIEFERUMFANG ÜBERPRÜFEN

Zum Lieferumfang gehören:

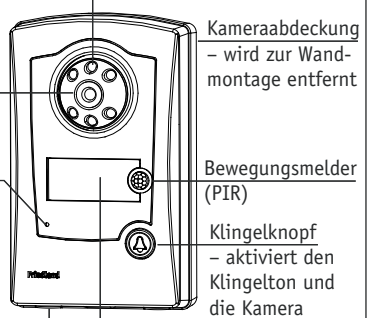
- Türkamera-Sender
- Empfänger mit LCD-Display
- Netzstromadapter
- AV-SCART-Verbindungskabel
- Vier Schrauben Nr. 8 zur Wandmontage
- Sechs Dübel

Sie benötigen:

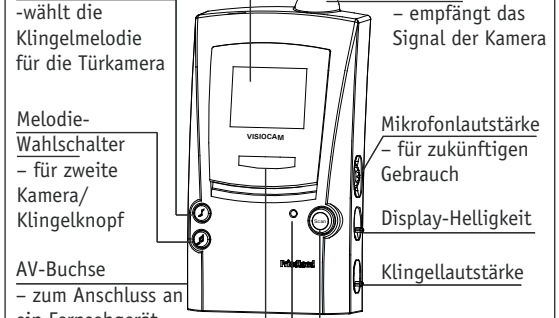
- 6 AA-Alkalibatterien für die Türkamera
- Einen Kreuzschlitzdreher Nr. 2
- Einen großen Schraubendreher mit flacher Klinge
- Ein Mauerbohrer-Bit, 6 mm

Deutsch

Türkamera-Merkmale


Infrarot-LEDs
- ermöglichen der Kamera, im Dunkeln in Schwarzweiß „zu sehen"
Kameraabdeckung
– wird zur Wand-montage entfernt
Kameralinse
– sieht Besucher
Kontrollleuchte
– leuchtet auf, wenn der Klingel-knopf gedrückt wird und bestätigt dem Besucher das Funktionieren der Einheit
Bewegungsmelder (PIR)
Klingelknopf
– aktiviert den Klingelton und die Kamera
Lichtsensor
– erfasst Außenlicht-verhältnisse und schaltet die Kamera bei schwachem Licht von Farb- auf Schwarzweiß-Wiedergabe um
Namensschild
– zur Angabe Ihres Namens oder anderer Informationen

Empfängermerkmale



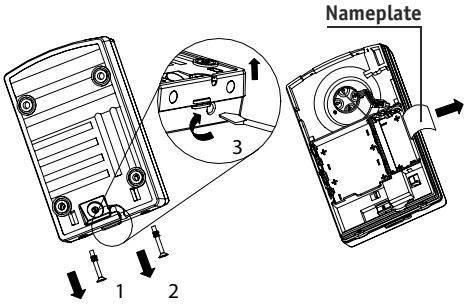
SETUP VOR DER INSTALLATION

Vor der Installation der Türkamera sollte das System wie folgt eingerichtet und getestet werden:

Die Batterien in die Türkamera installieren

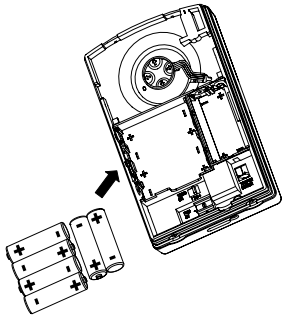
Hinweis: Die Türkamera besitzt einen eingebauten Manipulationsschutz zur Diebstahlverhütung. Sobald die Batterien eingelegt sind, blinkt die Kontrollleuchte und der Manipulationsalarm im Empfänger ertönt.

1. Die beiden Schrauben unten an der Kameraabdeckung entfernen. Die Abdeckung aushaken und abnehmen, wobei sie zuerst am unteren Ende weggezogen wird.

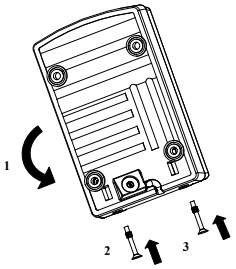


Hinweis: Das Entfernen der Abdeckung gewährt auch Zugriff auf das Namensschild. Somit kann es jetzt mit Ihrem Namen oder anderen Informationen beschriftet werden. Das Namensschild an der Seite des Batteriefach fassen und herausziehen. Das Streifenende mit Ihrem Text beschriften und den Streifen dann vorsichtig wieder in den Schlitz schieben.

2. Sechs AA-Alkalibatterien in das Batteriefach auf der Rückseite der Türkamera einlegen (siehe Abbildung unten). Orientieren Sie sich an den im dem Batteriefach angegebenen Plus- (+) und Minuszeichen (-). Niemals alte und neue Batterien zusammen verwenden.



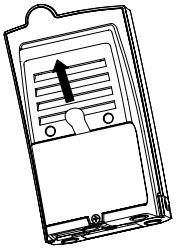
3. Die Kameraabdeckung wieder anbringen und die Schrauben wieder einsetzen und festziehen, um den Manipulationsalarm abzuschalten.



Hinweis: Die Türkamera kann auch mit einem 8V-Türklingeltransformator mit Strom gespeist werden. Weitere Informationen finden Sie unter „Türkamera Transformator-Option" am Ende dieses Abschnitts.

Empfängerbatterien aufladen

1. Batterie-Isolierband auf der Rückseite des tragbaren Empfängers entfernen.

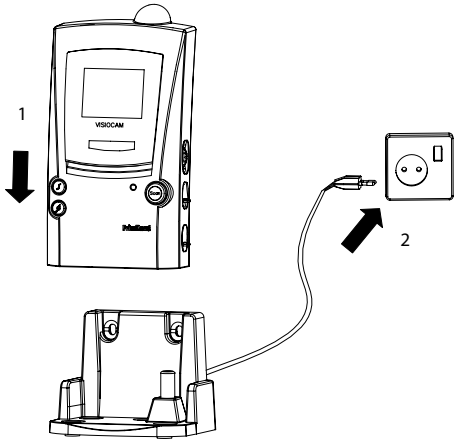


2. Den Empfänger auf die Ladestation setzen und diese an eine geeignete Netzstromsteckdose anschließen.

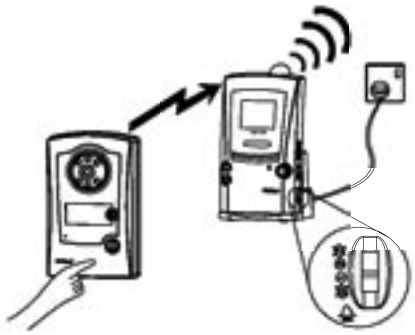
Die Batteriestandsanzeige blinkt beim ersten Aufladen des Geräts langsam auf; sobald die Batterien ausreichend aufgeladen sind, ertönen die Klingelmelodien einmal.

Vor dem nächsten Schritt das Gerät mindestens drei Stunden in der Ladestation lassen, damit sich die Batterien für die LCD-Anzeige ausreichend aufladen. Der vollständige Ladevorgang dauert ca. 12 Stunden.

Bitte beachten Sie, dass sich die Ladestation und Rückseite des Empfängers beim Gebrauch erwärmen: Dies ist normal.



Die Türkamera in den Empfänger programmieren



Darauf achten, dass eine Entfernung von mindestens 2 Meter zwischen Türkamera und Empfänger besteht.

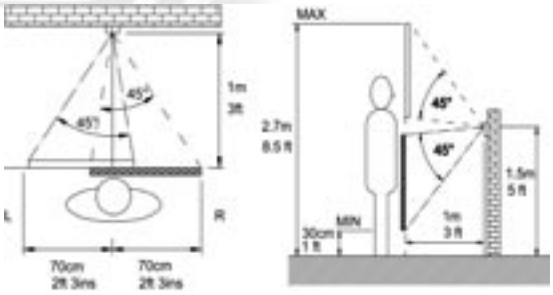
Um die Türkamera in den Empfänger zu programmieren, den Klingelknopf der Türkamera gedrückt halten, bis der Empfänger mit einer Melodie reagiert und das von der Kamera erfasste Bild anzeigt.

Nach dem Programmieren der Türkamera in den Empfänger bleibt der Empfänger ca. zwei Minuten im Programmiermodus aktiv

Hinweis: Sie können durch Drücken der '♪' -Taste eine andere Melodie wählen.

Die Türkamera positionieren

Wählen Sie eine Position für die Türkamera, in der der Klingelknopf mühelos gedrückt werden und die Kamera Besucher klar „sehen" kann.



Die folgenden Punkte sind wichtig:

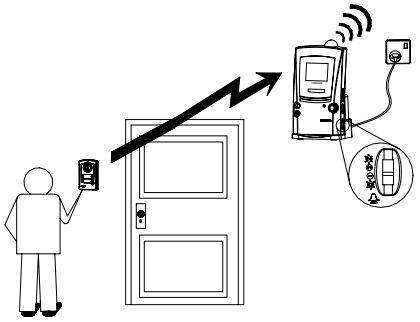
- Die Höhe muss zwischen 1,3 und 1,5 Meter oberhalb des Bodens oder der Stufe betragen, auf dem/der ein Besucher normalerweise steht.
- Die Kamera ist um einen Drehwinkel von 30° von links nach rechts und 60° von oben nach unten regulierbar. Positionieren Sie die Einheit so, dass die Kamera Ihren Besucher „sehen" kann.
- Vermeiden Sie Positionen, wo die Kamera direkt auf die Sonne ausgerichtet ist, da dies die Kamera überlasten kann, sodass Besucher sehr dunkel dargestellt werden. Eine Ausrichtung auf große Flächen freien Himmels ist - falls möglich - ebenso zu vermeiden. Richten Sie die Kamera daher eher nach unten als nach oben.
- Positionieren Sie die Kamera so, dass der Bewegungsmelder sich nähernde Besucher erfassen kann. Vermeiden Sie eine Kameraposition, bei der Passanten oder vorbeifahrende Fahrzeuge den Bewegungsmelder auslösen. Die Reichweite des Bewegungsmelders beträgt ca. 4 m. Bei Bedarf kann er deaktiviert werden (siehe „Türkamera" auf Seite 9).
- Die Montagefläche sollte eine Ziegelstein- oder Holzkonstruktion sein und nicht aus Metall, Stahlbeton oder schwerem Gestein (d. h. stärker als 40 cm) bestehen, da diese Materialien das Übertragungssignal blockieren können.
- Die Montagefläche sollte zur Vermeidung einer Deformierung der Kameraabdeckung glatt und flach sein. Unebene Flächen sind vor der Montage zu ebnen, da eine deformierte Kameraabdeckung zum Eintritt von Regenwasser in die Einheit führen kann.
- Die Kamera nicht innerhalb einer Entfernung von 30 cm zu großen Metallobjekten oder mit Stahl verstärkten PVC-Rahmen installieren, da diese Objekte die Signale zum Empfänger blockieren oder reduzieren.
- Die Abdeckung der Türkamera muss ausreichend Abstand von Regalen oder anderen Vorsprüngen haben, die den Lichtsensor unterhalb der Kamera blockieren könnten. Ein verdeckter Sensor schaltet die Kamera in den Schwarzweiß-Modus.
- Wenn die Türkamera separat durch einen Klingeltransformator mit Strom gespeist wird, muss die Verlegung und Befestigung des Stromkabels ebenfalls berücksichtigt werden.

Empfänger positionieren

Der Empfänger muss innerhalb der Reichweite der Türkamera positioniert werden (d. h. in einem typischen Gebäude weniger als 30 m entfernt).

System testen

Um einen zuverlässigen Betrieb sicherzustellen, empfehlen wir, dass sowohl Türkamera als auch Empfänger in ihrer geplanten Position aktiviert werden. Hiermit lässt sich prüfen, ob der Empfänger ein gutes Signal von der Türkamera erhält.



Um das System zu testen, sollte eine Person die Türkamera an der gewünschten Montagestelle an der Wand halten und den Klingelknopf betätigen, während Sie den Empfang der Empfängereinheit prüfen.

Falls die Bildqualität schlecht ist oder keine Reaktion auf das Drücken des Klingelknopfes erfolgt, gibt es hierfür drei mögliche Gründe:

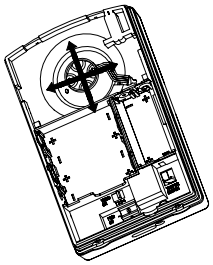
1. Die Einheiten sind zu weit voneinander entfernt (mehr als 30-40 m in einem typischen Haus). Versuchen Sie, den Empfänger näher zur Kamera zu bringen.
2. Es gibt in der Nähe eine Störquelle, die Auswirkung auf den Videokanal hat. Die rückwärtige Abdeckung der Türkamera entfernen und den Videokanalschalter von CH 1 auf z. B. CH 3 stellen. Das System noch einmal testen und einen anderen Kanal wählen, wenn Kanal 3 kein besseres Resultat liefert.

Weitere Informationen zur Reduzierung von Empfangsstörungen sind im Abschnitt „Fehlersuche" enthalten.

3. Die Türkamera ist nicht in den Empfänger programmiert worden (siehe Seite D-4).

Den Kamerawinkel ändern

Wenn sich die Türkamera in der beabsichtigten Position befindet, kann eine Justierung der Kameralinse notwendig sein, damit sie den gewünschten Betrachtungsbereich abdeckt.

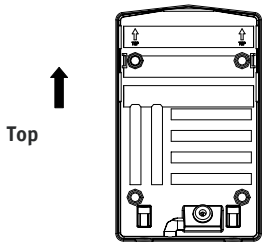


Die rückseitige Abdeckung der Türkamera öffnen und den „Augapfel" der Kamera von der Rückseite des Produkts regulieren. Beachten Sie, dass eine größere Kamerabewegung in der Hoch/Runter- als in der Links/Rechts-Richtung möglich ist.

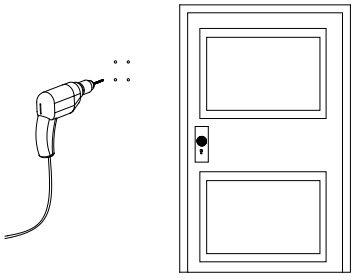
Türkamera installieren

Die Kamera sollte nicht unter nassen Bedingungen installiert werden, da Feuchtigkeit oder Kondensation die Innenteile beschädigen kann.

Sobald das System in seiner gewünschten Position getestet wurde, die Kamera wie folgt an der Wand oder an der Tür installieren:

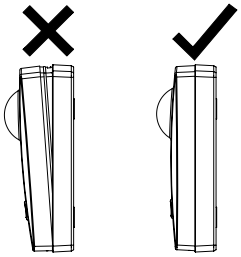


1. Die beiden Schrauben unterhalb der Türkamera entfernen. Das Frontteil aushaken und lösen und von der Abdeckung wegziehen. Den OBEN-Pfeil auf der Basisabdeckung beachten.



2. Falls eine Installation an der Wand erfolgen soll, die Kameraabdeckung als Schablone verwenden, um die vier Montagelöcher zu markieren. Löcher mithilfe eines 6-mm-Mauerbohrer-Bits bohren. Der Abstand zwischen den Montagelöchern beträgt horizontal 72 mm und vertikal 92 mm.

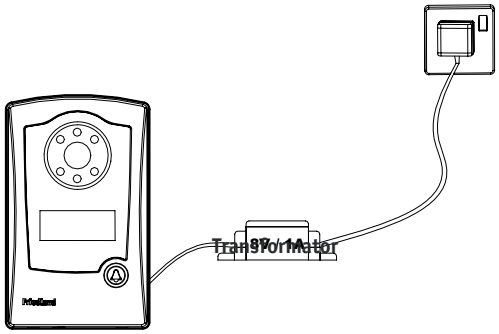
3. Die Türkameraabdeckung unter Verwendung der mitgelieferten Schrauben und Dübel montieren.



4. Die Türkamera zuerst oben in die Abdeckung einhaken, dann mit Druck unten einrasten lassen. Prüfen, ob die Einheit überall bündig eingerastet ist, um sie gegen Regenbeschädigung zu versiegeln. Der Dichtungsstreifen vorne an der Kamera muss dabei in Position bleiben. Die beiden Schrauben unten einführen und anziehen.

Durch Betätigen des Klingelknopfes überprüfen, ob die Einheit nach der Installation funktionstüchtig ist. Die Kontrollleuchte sollte jetzt aufleuchten.

TÜRKAMERA TRANSFORMATOR-OPTION



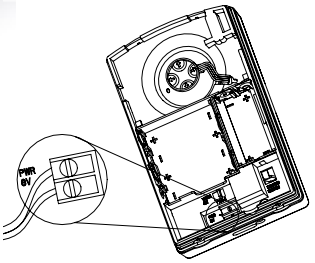
Für häufig benutzte Installationen (i. d. R. mehr als 5 Besucher täglich) kann die Türkamera mithilfe eines 8 Volt, 1 Amp. Klingeltransformators gespeist werden. Geeignete Friedland Transformatormodelle sind:

- D753 (Oberflächenmontage)
- D780, D780S (DIN-Schienen- oder Oberflächenmontage)

Schließen Sie den Niederspannungs-Ausgang des Transformators an die Türkamera unter Verwendung eines geeigneten Niederspannungskabels (z.B. Telefonkabel oder Klingeldraht) an. Der empfohlene maximale Außendurchmesser des Kabels ist 5 mm. Die Kabellänge darf 30 m nicht überschreiten.

Eine Kabelzuführung mit Dichtungsring ist auf der Rückseite der Türkamera vorhanden. Anschließen des Transformators:

1. Das Stromkabel durch die Kabelzuführung einführen und an die relevanten Anschlüsse anschließen. Ca. 15 cm Kabel zwischen der Abdeckung und der eigentlichen Türkamera für spätere Wartungsarbeiten frei lassen. Keine Batterien einlegen.



2. Die Türkamera in Position sichern. Prüfen, dass das Frontteil vollständig und gleichmäßig eingerastet ist, um die Einheit vor Regenschaden zu schützen.
3. Das Kabel mithilfe von Clips oder Schellen wie erforderlich sichern.
4. Das andere Ende des Stromkabels mit dem sekundären Ausgang (8V) eines nicht unter Strom stehenden Klingeltransformators verbinden. Zum korrekten Anschluss die Anleitung des Transformators beachten.
5. Die Netzanschlüsse des Transformators an ein geeignetes, ununterbrochenes Stromnetz anschließen.

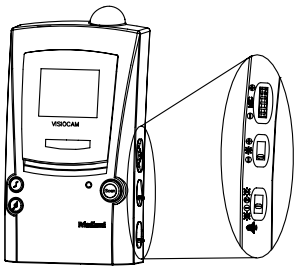
Die Türkamera durch Drücken des Klingelknopfes prüfen: Die Kontrollleuchte sollte jetzt leuchten.

Hinweis: Falls Sie die Türkamera nicht mit Batterien für einen Feldversuch benutzt haben, müssen Sie die Türkamera im Empfänger programmieren, indem Sie die Anweisungen unter „Türkamera in den Empfänger programmieren" befolgen.

EMPFÄNGERBETRIEB

Wenn der Klingelknopf der Türkamera gedrückt wird, ertönt die Klingel am Empfänger (vorausgesetzt, der Lautstärkeschalter ist nicht auf 0 eingestellt), und das Kamerabild wird ca. 30 Sekunden lang angezeigt. Falls der Besucher den Klingelknopf noch einmal drückt, verlängert sich die Anzeigezeit um weitere 30 Sekunden. Die Videoübertragung ist auf 30 Sekunden beschränkt, um die Batterie zu schonen. Die Übertragungszeit kann nicht reguliert werden.

Wenn die Batterien wieder aufgeladen werden müssen, wird kein Kamerabild mehr angezeigt – es ertönt nur die Klingel (es sei denn, der Batteriestand ist auch für den Klingelton zu niedrig).



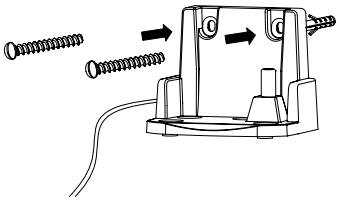
Mikrofonlautstärke [für zukünftigen Gebrauch]

Display-Helligkeit

Klingellautstärke

Ladestation

Bewahren Sie den Empfänger wie bei einem schnurlosen Telefon stets auf der Ladestation auf, sodass er stets aufgeladen ist und zuverlässig funktioniert. Je nach Gebrauch müsste der Empfänger mehrere Tage ohne Ladestation einsatzbereit sein. Die Ladestation kann auf eine ebene Fläche gestellt oder mithilfe der mitgelieferten Schrauben und Dübel an der Wand montiert werden. Vor dem Montieren prüfen, ob der Empfänger in der vorgesehenen Position ein gutes Signal empfängt.



Batteriestandsanzeige

Die Anzeige verhält sich wie folgt:

Leuchtet beständig auf	wenn der Empfänger auf der Ladestation sitzt und vollständig aufgeladen ist.
Blinkt einmal pro Sekunde auf	während der Empfänger aufgeladen wird.
Bleibt aus	wenn der Empfänger nicht auf der Ladestation sitzt und die Batterien ausreichend aufgeladen sind.
Blinkt langsam einmal alle zehn Sekunden auf	wenn der Empfänger nicht auf der Ladestation sitzt und aufgeladen werden muss.

Blinkende Klingelanzeige

Blinken zeigt einen Anruf an, wenn die Klingellautstärke auf 0 oder 2 gestellt ist*.

Display-Helligkeit

Türkamera durch Betätigen des Klingelknopfes aktivieren, dann die Helligkeit des Empfängerdisplays mithilfe des 4-Positions-Schiebeschalters optimal einstellen. Die empfohlene Einstellung ist eine Stufe unterhalb der maximalen Helligkeit.

Regulierung der Klingellautstärke

Die Lautstärke des Klingeltons kann mithilfe des untersten der drei Schiebeschalter (siehe Abbildung oben) reguliert werden. Einstellung auf Laut (2), Leise (1) oder Aus (0) vornehmen.

Auswahl des Klingeltons

Der Klingelton des Empfängers kann durch Drücken der '♪' -Taste geändert werden.

Die Klingeltonoptionen sind wie folgt:

- Zwei Töne (Vorgabemelodie für Türkamera)
- Saxophon (Vorgabemelodie für zweite Türkamera oder Klingelknopf)
- Ein Ton
- Klopfen.

Die '♫' -Taste ändert den Klingelton für eine zweite Türkamera oder einen Klingelknopf.

Nachtbetrieb

Unter guten Tageslichtbedingungen zeigt der Empfänger ein Farbbild. Bei schwachen Lichtverhältnissen oder nachts schaltet die Anzeige automatisch in den Schwarzweiß-Modus um. Infrarot-LEDs erhellen den Besucher, wodurch er auf dem Display des Empfängers selbst dann angezeigt wird, wenn er von völliger Dunkelheit umgeben ist.

Niedriger Batteriestand

Wenn die Kapazität der Batterien in der Türkamera zur Neige geht, meldet der Empfänger dies mit einem doppelten Piepen, das auf den Klingelton folgt, wenn ein Besucher den Klingelknopf drückt. Die Batterien in der Türkamera sollten innerhalb einer Woche nach dem ersten Batteriealarm ersetzt werden.

Manipulations-Alarmton

Falls jemand versucht, die Türkamera durch Losschrauben der Abdeckungsschrauben zu entfernen, wird der Manipulations-Alarmton ausgelöst, der für 30 Sekunden ertönt. Sofort die Türkamera überprüfen.

Eine beliebige Taste vorne am Empfänger drücken, um den Alarmton zu unterbrechen. Der Schalter zur Regulierung der Klingellautstärke hat keinen Einfluss auf den Alarmton.

Hinweis: Der Alarm wird auch ausgelöst, wenn Sie die Abdeckung zum Auswechseln der Batterien in der Türkamera entfernen.

Mikrofonlautstärke

[Für zukünftigen Gebrauch] Mit dem obersten Regler an der Seite (siehe Abbildung) wird die Lautstärke eines Mikrofons reguliert. Die optimale Lautstärke einstellen.

Scan-Taste

[Für zukünftigen Gebrauch] Beim Gebrauch in einem Mehrkamera-System wechselt diese Taste zwischen verfügbaren Bildern.

Privatsphäre

Denken Sie daran, dass dieses Produkt die öffentlichen Ätherwellen verwendet und dass das 30 Sekunden dauernde Videosignal der Türkamera(s) von in der Nähe vorhandenen 2,4 GHz Videoempfangsgeräten aufgefangen werden kann.

TÜRKAMERA

Bewegungsmelder

Der PIR-Melder (passiver Infrarotsensor) aktiviert automatisch die Türkamera. Der Empfänger erzeugt einen „Ping"-Ton und zeigt ca. 30 Sekunden lang das von der Türkamera erfasste Bild an.

Wenn der Bewegungsmelder nicht benötigt wird, kann er abgeschaltet werden.

Zum Abschalten des Bewegungsmelders den Klingelknopf an der Kamera länger als zehn Sekunden gedrückt halten. Zur Bestätigung, dass der Bewegungsmelder deaktiviert wurde, blinkt die Kontrollleuchte schnell auf

Um den Bewegungsmelder wieder einzuschalten, den Klingelknopf länger als zehn Sekunden gedrückt halten. Die Kontrollleuchte leuchtet zur Bestätigung zwei Sekunden lang auf.

Hinweis: Bei einer Unterbrechung der Stromzufuhr zur Kamera oder nach dem Auswechseln der Batterien wird der Bewegungsmelder wieder aktiviert.

Erweiterung Ihres Systems

Es gibt viele Möglichkeiten, Ihr Eingangssystem zu erweitern: Sie können es beispielsweise an ein Fernsehgerät anschließen oder weitere Kameras installieren.

TV-Anschluss

Sie können den Empfänger mithilfe des SCART-Kabel-Zubehörteils an ein Fernsehgerät anschließen. Der Fernseher muss mit einem SCART-Eingang ausgestattet sein.

Wenn die Türkamera aktiviert ist, ertönt der Klingelton des Empfängers und der Fernseher schaltet automatisch zum Aufzeigen des Besuchers um.

Hinweis: Die automatische Bildanzeige wird durch die Verwendung des TV SCART-Umschaltmodus aktiviert. Einige SCART-Buchsen und einige Fernsehgeräte funktionieren in diesem Modus nicht, und es ist u. U. erforderlich, den Kanal manuell zu wechseln Für weitere Informationen siehe Anleitung Ihres Fernsehgeräts.

Türklingel hinzufügen

Die Türkamera kann eine oder mehrere Friedland Evo oder Décor Klingeln zusätzlich zum Videoempfänger auslösen. Zusätzliche Klingeln können in großen Gebäuden oder geräuschintensiven Umgebungen nützlich sein.

Hinweis: Falls Sie eine vorhandene Klingel verwenden, müssen Sie sie zunächst löschen, damit sie zur Reaktion auf die Videokamera programmiert werden kann. Halten Sie zum Löschen die beiden Melodiewahltasten ‚A und B' der Klingel für ca. sechs Sekunden gedrückt, bis die verfügbaren Melodien gespielt werden. Die Klingel ist jetzt gelöscht.

Um das Läutewerk zu programmieren, ist darauf zu achten, dass es sich innerhalb von 8 m Abstand zur Türkamera befindet. Den Klingelknopf der Türkamera gedrückt halten, bis die Klingel ertönt. Die Klingel ist jetzt programmiert und gebrauchsbereit.

Verwenden Sie ggf. die Melodietaste der Klingel, um die gewünschte Melodie zu wählen. Für ausführlichere Informationen siehe Klingelanleitung. Beachten Sie, dass eine Klingel mit insgesamt zwei Türkameras oder Klingelknöpfen programmiert werden kann.

Sobald eine zusätzliche Klingel programmiert ist, reagiert sie auf die Aktivierung des Klingelknopfes der Türkamera, jedoch nicht auf den Manipulationsschutz.

Hinweis: Falls der im Lieferumfang einer Klingel enthaltene schnurlose Klingelknopf nicht benötigt wird, kann er als zusätzlicher Klingelknopf zur Aktivierung des Videoempfängers verwendet werden – siehe hierzu Nachfolgendes.

Klingelknopf hinzufügen

Der Empfänger reagiert auf einen Friedland Evo oder Décor Klingelknopf. Um einen Klingelknopf in den Empfänger zu programmieren:

1. Die '♫' -Taste ca. fünf Sekunden gedrückt halten, bis der Empfänger dreimal einen Piepton abgibt.
2. Den Klingelknopf drücken, bis der Empfänger ertönt.

Hinweis: Der Videoempfänger reagiert nicht auf einen Klingelknopf, während der Videobildschirm aktiv ist.

Zusätzliche Türkameras

Der Empfänger reagiert auf bis zu vier Türkameras.

Jede Kamera muss für einen anderen Videokanal (1 -4) eingerichtet und in den Empfänger programmiert sein. Lesen Sie hierzu die Anleitung der zusätzlichen Kamera oder informieren Sie sich unter „Den Empfänger neu programmieren oder zurücksetzen" in diesem Abschnitt.

CCTV-Geräte hinzufügen

Kompatible Friedland-Produkte (ab Januar 2006 erhältlich) werden Ihnen ermöglichen, kontinuierlich den Außen- oder Innenbereich Ihrer Räumlichkeiten zu sehen. Die Programmierung ist so einfach wie die einer zusätzlichen Türkamera. Vollständige Einzelheiten finden Sie in der Anleitung des Zusatzprodukts.

Den Empfänger neu programmieren oder zurücksetzen

A. Hinzufügen einer weiteren Türkamera, CCTV-Einheit oder eines Klingelknopfs:

Die '♫' -Taste mehr als fünf Sekunden gedrückt halten. Die Einheit piept dreimal und geht für ca. zwei Sekunden in den Programmierungsmodus. Während dieser zweiminütigen Programmierungszeit den Klingelknopf oder den Knopf der neuen Einheit zur Programmierung drücken. Die Einheit muss sich zur Gewährleistung einer zuverlässigen Programmierung in einem Abstand von 10-20m zum Empfänger befinden.

B. Löschen aller programmierten Daten, z. B. wenn eine Türkamera ersetzt wird:

Die beiden Tasten '♩' und '♫' fünf Sekunden zum Löschen der programmierten Daten und zum Wechsel in den Programmiermodus gedrückt halten. Die verfügbaren Melodien ertönen.

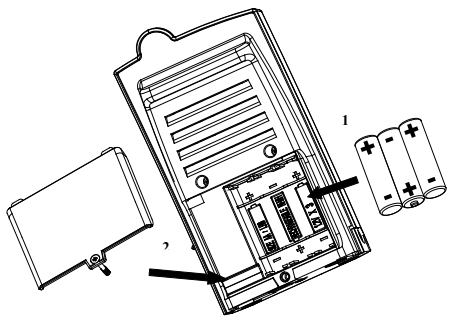
Befolgen Sie die Programmiersequenz unter „Empfänger-Setup"

PFLEGE UND WARTUNG

- Fingerabdrücke oder Schmutz auf der Linse der Türkamera können ein trübes oder verwischtes Bild verursachen. Die Linsenoberfläche gelegentlich mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Keine Reinigungsprodukte verwenden. Übereifriges oder zu häufiges Reinigen zerkratzt die Oberfläche und verwischt das Bild.
- Den Empfänger und die Ladestation vor Regen, Flüssigkeiten oder dem Risiko verschütteter Flüssigkeiten schützen.
- Keine Ringe oder anderen Metallgegenstände über die Stifte des Ladegeräts legen – sie werden heiß!
- Darauf achten, dass weder Regen noch Feuchtigkeit ins Innere der Türkamera gelangen, da hierdurch die inneren Komponenten beschädigt werden können.
- Das Auswechseln von Türkamera-Batterien bei nassem Wetter vermeiden.
- Das Produkt nicht auseinander nehmen, da Präzisionskomponenten im Innern vorhanden sind, die leicht beschädigt werden können.
- Herunterfallen oder starke Erschütterung beider Produkte vermeiden.
- Nur die mitgelieferte oder empfohlene Stromversorgung verwenden.
- Keine der beiden Einheiten an staubigen, schmutzigen Orten lagern.

EMPFÄNGERBATTERIEN AUSWECHSELN

Ständiger Einsatz beeinträchtigt mit der Zeit die Kapazität der Akkus und reduziert die Betriebsdauer des Empfängers, wenn er sich nicht in der Ladestation befindet. Zum Auswechseln der Batterien die einzelne Schraube für das Batteriefach (am hinteren Ende unten am Empfänger) lösen. Die alten Akkus herausnehmen und durch drei AA-Akkus des Typs NiMh mit einer Kapazität von mindestens 1200 mAH ersetzen. Beim Einlegen der Akkus die Symbole im Batteriefach zur korrekten Ausrichtung beachten. Batterieabdeckung wieder aufsetzen und Schraube eindrehen.



Das System funktioniert nicht

- Sicherstellen, dass die Türkamera mit Strom versorgt ist – siehe Nachfolgendes
- Sicherstellen, dass der Empfänger mit Strom versorgt ist – siehe Nachfolgendes
- Den Empfänger zum Erhalt eines besseren Signals näher zur Türkamera platzieren
- Falls neu, sicherstellen, dass die Türkamera in den Empfänger programmiert ist – siehe hierzu „Setup vor der Installation“ auf Seite D-3

Türkamera erhält keinen Strom

Dies ist ersichtlich, wenn die rote Kontrollleuchte auf der Frontseite beim Drücken des Klingelknopfs nicht aufleuchtet. Prüfen:

- Die Batterien befinden sich in korrekter Ausrichtung im Batteriefach.
- Es handelt sich bei den Batterien um neue Alkali-Batterien.
- Falls die Stromversorgung über einen Transformator erfolgt: Sicherstellen, dass der Transformator angeschlossen und mit Strom versorgt ist.
- Das Anschlusskabel des Transformators ist nicht beschädigt.
- Die beiden Drähte im Anschlusskabel des Transformators haben Kontakt mit den Anschlüssen in der Einheit und im Transformator.

Der Empfänger erhält keinen Strom

- Die Akkus haben sich entleert. Den Empfänger mindestens 12 Stunden auf die Ladestation setzen, um die Akkus wieder vollständig aufzuladen. Die Batteriestandsanzeige des Empfängers blinkt einmal pro Sekunde auf und zeigt damit den Ladevorgang an. Wenn der Empfänger vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige dauernd auf

Der Empfänger zeigt nur ein Schwarzweiß-Bild

- Die Lichtverhältnisse bei der Türkamera sind sehr schlecht.
- Der Lichtsensor unterhalb der Kamera wird verdeckt, ist zu nah an einem angrenzenden Objekt oder ist auf eine tiefschwarze Oberfläche ausgerichtet.

Das Signal ist schwach, oder es sind Störquellen vorhanden

- Der Empfänger befindet sich an einer vom Signal nicht erreichbaren Stelle. Den Empfänger drehen oder um 50 cm bewegen, und es noch einmal versuchen. In der Nähe des Empfängers laufende Personen können die Empfangsqualität ebenfalls vorübergehend beeinflussen.
- Sicherstellen, dass sich der Empfänger nicht mehr als ca. 30 Meter (in einem typischen Haus) von der Türkamera entfernt befindet. Den Empfänger näher zur Kamera bringen, um herauszufinden, ob dies die Bildqualität verbessert. Falls hierdurch keine Verbesserung der Bildqualität erzielt wird, gibt es in der Nähe des Videokanals eine Störquelle. Die Türkamera öffnen, und den Videokanalschalter z. B. von 1 auf 3 schalten.
- Falls mehr als ein Videosender vorhanden ist (Türkamera oder anderer Sender), muss der Videokanalschalter jeder dieser Einheiten auf einen anderen Kanal eingestellt werden.
- Ein Mikrowellenherd ist ggf. im Bereich zwischen Türkamera und Empfänger in Betrieb. Den Mikrowellenherd entfernen oder abstellen.
- Computer und andere IT-Geräte können Signale ausstrahlen und die Videoqualität beeinflussen. Falls dies ein mögliches Problem ist, den Empfänger mit mindestens einem Meter Abstand von solchen Geräten platzieren.

Der Empfänger ertönt, gefolgt von einem doppelten Piepton

Hiermit wird angezeigt, dass die Batteriekapazität in der Türkamera erschöpft ist. Die Batterien in der Türkamera auswechseln.

Ein doppelter Piepton ertönt für 30 Sekunden

Dies ist ein durch die Manipulationsschutz-Funktion ausgelöster Alarm, der bedeutet, dass jemand versucht, die Türkamera loszuschrauben und zu entfernen. Sofort die Türkamera überprüfen.

Dieser Alarm kann ertönen, wenn die Schrauben, die das vordere Teil der Kamera am hinteren Teil befestigen, nicht vollständig festgezogen sind.

Eine beliebige Taste am Empfänger drücken, um den Alarmton zu unterbrechen.

Der Empfänger schaltet sich willkürlich ein

Dies ist vermutlich darauf zurückzuführen, dass der Bewegungsmelder an der Kamera Passanten, vorbeifahrende Fahrzeuge oder bewegliche Wärmequellen erfasst.

Den Bewegungsmelder abschalten (siehe Abschnitt „Türkamera“), die unerwünschte Bewegung blockieren oder die Türkamera an einem anderen Ort installieren.

Die Klingel ertönt, aber das Bild wird nur wenige Sekunden lang angezeigt

- Das Videosignal wurde unterbrochen. Die Scan-Taste drücken, um das Videosignal erneut zu erfassen. Dann den Empfänger an einer anderen Stelle in der Nähe positionieren.
- Bei wiederholtem Auftreten dieser Störung den Empfänger dichter an der Tür oder höher positionieren. Im Allgemeinen ist das Empfangssignal auf einem Regal stärker, in Bodennähe schwächer
- Der Akku ist fast erschöpft. Den Empfänger mindestens vier Stunden auf die Ladestation setzen, um die Akkus wieder aufzuladen.

Spezifikationen

	Türkamera	Empfänger
Stromversorgung		230V AC ±10 % über Ladestation
Batterietyp	6 AA-Alkalibatterien	3 AA-Akkus NiMH, mindestens 1200 mAh
Batteriebetriebsdauer	in der Regel ein Jahr *	in der Regel 3 Tage ab vollständigem Aufladen*
Reichweite des Bewegungsmelders	in der Regel 4 m (feste Empfindlichkeit)	k. A.
Optionale Stromversorgung	Über 8V 1A Wechselstrom-Klingeltransformator** oder 8-12V Wechsel- oder Gleichstromversorgung	k. A.
Maximale Senderanzahl (Video oder Türklingel), programmierbar pro Empfänger	k. A.	6 (1, 2 mit auswählbarer Klingelmelodie; 3-6 mit festgelegter Melodie/Klingelton)
Klangausgabe	k. A.	80 dBA/1m (Position 2)
Betriebsfrequenz	433 MHz und 2,4 GHz	433 MHz und 2,4 GHz
HF-Ausgangslevel	<1 mW, 10 mW	k. A.
Antennentyp (eingebaut)	Rundstrahl	Rundstrahl
Kameratyp	CMOS-Sensor	
Effektive Auflösung	628 x 582 Pixel	TFT LCD True Color-Farbdisplay
Videostandard	PAL	PAL
Festlegbare Videokanäle	4	4, mit Auto Detection
Video-Ausgang	k. A.	1 Vpp 75 W
SCART-Trigger (zu Stift 8)	k. A.	12 V (4:3 Seitenverhältnis)
Umschaltung Farbe zu Schwarzweiß	Ca. 100 Lux Helligkeit	
Betriebstemperatur	–10 bis 40°C	0 bis 40°C
Gewicht	340 g (ohne Batterien)	340 g (mit Batterien)
Maße H x B x T	160 x 97 x 49 mm	160 x 86 x 47 mm
Internationale Sicherheitsstufe (IP-Rating)	IP55	IP3X; Ladestation IP44

* Basierend auf drei Besuchern pro Tag in gemäßigtem Klima. Häufigerer Gebrauch oder Betrieb in Umgebungen mit niedriger Temperatur (-10 bis 5°C) reduziert die Betriebsdauer der Batterie.

** Verwenden Sie Friedland Transformatoren- Modelle: D753 (Oberflächenmontage), D780, D780S (DIN-Schienen- oder Oberflächenmontage)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Friedland erklärt hiermit die Konformität dieses schnurlosen Produkts mit den entscheidenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG betr. Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Batterien und elektrische Abfallprodukte dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Diese Produkte bitte in entsprechenden existierenden Einrichtungen recyceln. Wenden Sie sich für diesbezügliche Auskünfte an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Einzelhändler.

GARANTIE

Friedland garantiert dieses Produkt für ein (1) Jahr ab Kaufdatum. Ein Kaufbeleg ist erforderlich; Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden hiervon nicht beeinflusst.

Falls Sie weitere Informationen über unser Produkt benötigen, rufen Sie bitte die Friedland Helpline unter der Nummer +44 (0)1268 563066 an.

© Friedland, 2005. Fehler und Aslassungen vorbehalten

CE Dieses Produkt kann ohne Einschränkung in allen EU- und EFTA-Ländern verwendet werden.

Friedland

Mobiel video-deurbelsysteem

Installatie en gebruik

Inhoudsopgave

Eigenschappen N-2
Het Visiocam-systeem N-2
  Inhoud van kit controleren N-2
Installatie N-3
  Systeemtest N-3
Deurcamera installeren N-4
  Deurcamera trafo optie N-6
Huisstation installeren N-7
  Werking van huisstation N-7
  Deurstation N-8
Systeemuitbreiding N-9
Onderhoud en gebruik N-10
  Onderhoud N-10
  Batterijen van huisstation vervangen N-10
  Foutopsporing N-11
Specificaties N-12
  Conformiteitsverklaring N-12
  Afvoer en recycling N-12
  Garantie N-12

Deze gebruikershandleiding heeft betrekking op de volgende modelnummers:

VIS3322, VIS3322D

VIS3121, VIS3121D

VIS3222, VIS3222D

VIS3x2x, VIS3x2xD

Mobiel video-deurbelsysteem – Installatie en gebruik

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Friedland product. Volg de volgende instructies op om het systeem op de juiste manier te installeren en te gebruiken en bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor naslagdoeleinden.

Voordat u de deurcamera of het huisstation op een permanente plaats installeert, moet u de twee systemen eerst testen en verifiëren of het systeem op de door u gekozen plaats werkt! (Zie 'Installatie' op de volgende pagina.)

Eigenschappen

HET VISIOCAM-SYSTEEM

Uw Friedland draadloos video-deurbelsysteem maakt gebruik van radiosignalen om een videobeeld van de bezoeker van de deurcamera naar het huisstation te sturen. Het systeem kan worden uitgebreid en u kunt aanvullende bewakingscamera's of een tweede deurcamera installeren. Het systeem is tevens compatibel met Friedland Evo en Friedland Décor deurgongen zodat u een extra draadloze deurgong in grotere panden kunt installeren. Zie 'Systeemuitbreiding' op pagina 9 voor meer informatie.

Eigenschappen van huisstation voor gebruik met toekomstige producten (beschikbaar medio 2006):

- Scantoets – stelt het huisstation in staat beelden te scannen van bewakingscamera's.
- Microfoonvolume – regelt het geluid van camera's met een ingebouwde microfoon.

INHOUD VAN KIT CONTROLEREN

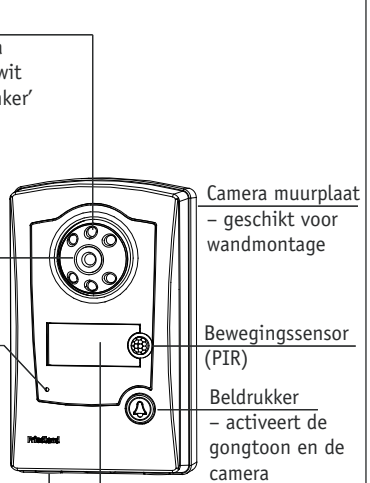
De kit bevat de volgende onderdelen:

- Deurstation (zender)
- Huisstation met lcd-scherm (ontvanger)
- Netadapter
- AV-SCART verbindingskabel
- Vier nr. 8 schroeven voor wandmontage
- Zes muurpluggen.

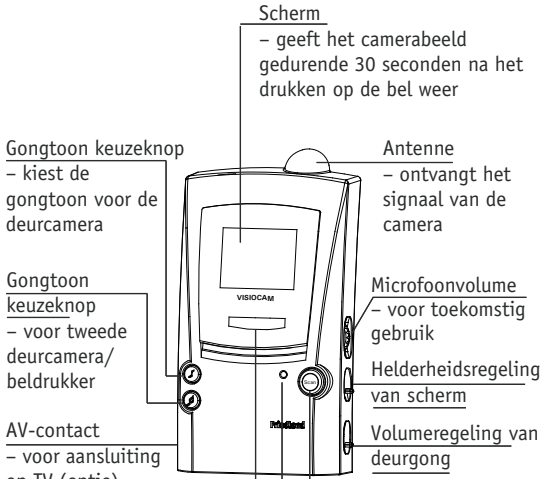
U heeft het volgende nodig:

- 6 x AA-alkalinebatterijen voor de deurcamera
- Een nr. 2 kruiskopschroevendraaier
- Een grote platkopschroevendraaier
- Een 6 mm dia. steenboor

Deurcamera eigenschappen


Infrarood led's
– stellen de camera in staat om zwart/wit beelden 'in het donker' vast te leggen
Camera muurplaat
– geschikt voor wandmontage
Cameralens
– legt beelden van bezoekers vast
Statuslampje
– gaat branden als erop de bel wordt gedrukt om de bezoeker te laten weten dat het systeem werkt
Bewegingssensor (PIR)
Beldrukker
– activeert de gongtoon en de camera
Lichtsensor
– detecteert omgevingslicht en schakelt de camera over van kleuren naar zwart/wit beelden bij slecht licht
Naamplaatje
– om uw naam of andere informatie te vermelden

Eigenschappen huisstation



Nederlands

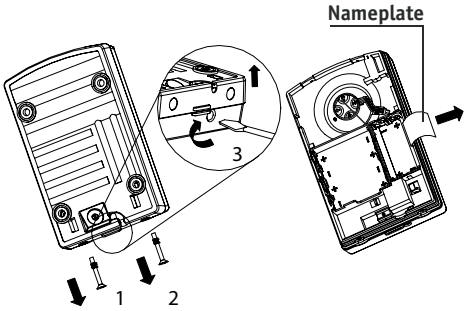
SYSTEEMTEST

Installeer en test het systeem als volgt voordat u de deurcamera monteert:

Leg de batterijen in de deurcamera

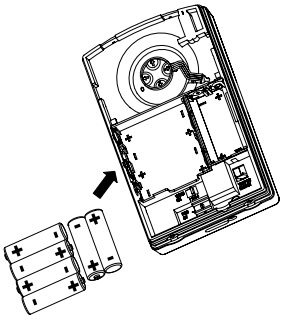
N.B.: De deurcamera is voorzien van een ingebouwd anti-diefstalalarm. Na het installeren van de batterijen gaat het statuslampje knipperen en laat het huisstation een alarmsignaal horen.

1. Verwijder de twee schroeven van de muurplaat van de camera, maak de muurplaat van de camera los en trek de muurplaat naar u toe te beginnen met de onderkant.

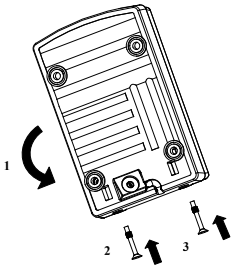


N.B.: na het verwijderen van de frontplaat is het naamplaatje bereikbaar en kunt u uw naam of andere informatie op het plaatje schrijven. Trek hiervoor het naamplaatje uit de zijkant van het batterijvakje, voeg uw tekst aan het uiteinde van de strip toe en duw het voorzichtig terug in de gleuf.

2. Leg zes AA-alkalinebatterijen in het batterijvakje op de achterkant van de deurcamera zoals getoond in het schema hieronder. Respecteer de plus (+) en min (-) tekens op het schema op de binnenkant van het batterijvakje. Nooit oude en nieuwe batterijen samen gebruiken.



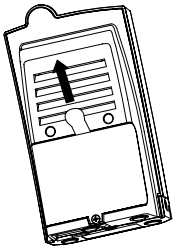
3. Monteer de muurplaat van de camera en steek de schroeven in de gaten om het alarmsignaal uit te schakelen.



N.B.: u kunt ook een 8 V beltrafo gebruiken om de deurcamera van stroom te voorzien. Zie 'Deurcamera trafo optie' aan het einde van deze sectie voor verdere informaties.

Batterijen van huisstation opladen

1. Verwijder het deksel van het batterijvakje op de achterkant van het mobiele huisstation.

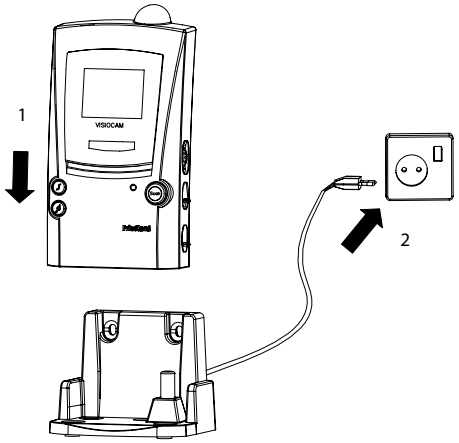


2. Plaats het huisstation op het laadstation en steek de stekker van het laadstation in een geschikt stopcontact.

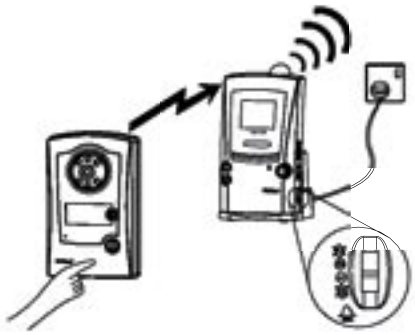
Het indicatielampje van de batterij knippert langzaam als u het systeem voor de eerste oplaadt en de gongtonen worden één keer afgespeeld zodra de batterijen voldoende zijn opgeladen.

Laat het systeem tenminste drie uur lang opladen zodat de batterijen voldoende zijn opgeladen om beelden op het lcd-scherm weer te geven. Het duurt ongeveer 12 uur voordat het huisstation volledig is opgeladen.

Het laadstation en de achterkant van het huisstation worden warm tijdens het gebruik: dit is normaal.



Programmeer de deurcamera in het huisstation



Zorg ervoor dat de deurcamera en het huisstation op tenminste 2 meter van elkaar zijn geïnstalleerd.

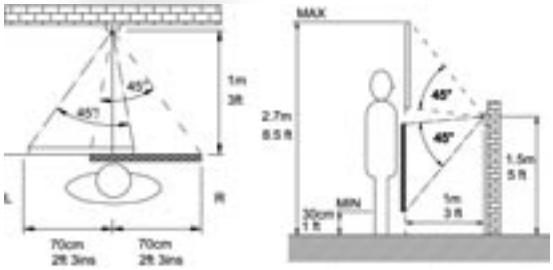
Om de deurcamera in het huisstation te kunnen programmeren, moet u op de bel van de deurcamera drukken en ingedrukt houden totdat het huisstation een gongtoon laat horen en het door de camera vastgelegde beeld weergeeft.

Nadat de deurcamera in het huisstation is geprogrammeerd, blijft het huisstation ongeveer twee minuten actief in de programmeermodus

N.B.: U kunt een andere gongtoon kiezen door op de ♩ toets te drukken.

Deurcamera installeren

Installeer de deurcamera op een plaats waar bezoekers gemakkelijk op de bel kunnen drukken en waar de camera de bezoekers duidelijk kan 'zien'.



De volgende punten zijn belangrijk:

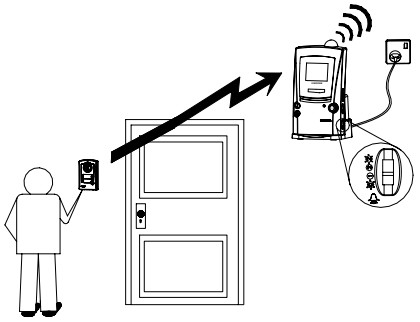
- De hoogte moet tussen 1,3 en 1,5 meter boven de grond of stoep bedragen waar bezoekers normaal aanbellen.
- De camera kan met een hoek van 30° van links naar rechts worden versteld en met een hoek van 60° van boven naar beneden. Installeer de camera op een plaats waar de camera bezoekers kan zien.
- Vermijd een plaats waar de camera naar de zon is gericht aangezien dit de camera kan overbelasten. Bovendien zijn bezoekers zeer donker weergegeven. De lens van de camera ook niet naar de heldere lucht richten. Richt de camera waar mogelijk omlaag en niet omhoog.
- Installeer de camera op een plaats waar de bewegingssensor niet geblokkeerd is en geen naderende bezoekers kan waarnemen. Installeer de camera niet op een plaats waar voorbijgaande voetgangers of voorbijgaand verkeer het systeem kunnen activeren. Het bereik van de bewegingssensor is ongeveer 4 meter en de bewegingssensor kan indien nodig worden uitgeschakeld (zie 'Deurcamera', pagina 9).
- De camera moet op een stenen of houten ondergrond worden gemonteerd. Geen metaal, gewapend beton, of dikke steen (d.w.z. meer dan 40 cm dik) – aangezien dit het uitgezonden signaal kan blokkeren.
- Het montageoppervlak moet egaal en plat zijn om vervorming van de behuizing van de deurcamera te vermijden. Egaliseer ongelijke oppervlakken voor het monteren aangezien regenwater in de deurcamera kan binnendringen als de behuizing is vervormd.
- Monteer de camera niet binnen 30 cm van grote metalen voorwerpen of met staal versterkte PVC-frames aangezien dit de signalen naar het huisstation verzwakt of blokkeert.
- Monteer de deurcamera niet onder planken of andere uitkragingen die de lichtsensor onder de camera kunnen blokkeren. Een verduisterde sensor schakelt de camera over naar de zwart/wit stand.
- Als de deurcamera door een beltrafo van stroom wordt voorzien, dan moet u tevens rekening houden met het routeren en aansluiten van het netsnoer.

Huisstation installeren

Het huisstation moet binnen het bereik van de deurcamera (d.w.z. minder dan 30 meter in een standaardgebouw) worden geïnstalleerd.

Systeem testen

Wij raden u aan zowel de deurcamera en het huisstation in te schakelen op de geplande plaats(en) en te controleren of het huisstation een duidelijk signaal van de deurcamera ontvangt.



Vraag iemand om de deurcamera op de gekozen montageplaats tegen de muur te houden en op de belknop te drukken terwijl u de ontvangst op het huisstation controleert.

Als de beeldkwaliteit slecht is of als er geen gongtoon te horen is na het drukken op de bel, dan zijn er drie mogelijke redenen:

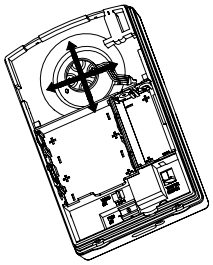
1. De apparaten zijn te ver van elkaar (meer dan 30 – 40 meter in een standaardhuis) geïnstalleerd. Installeer het huisstation dichterbij.
2. Er treedt een storing op het videokanaal op. Verwijder de muurplaat van de deurcamera en zet de schakelaar van het videokanaal om van kanaal 1 naar bijvoorbeeld kanaal 3. Test het systeem opnieuw en kies een ander kanaal als kanaal 3 geen beter beeld geeft.

Zie de sectie Foutopsporing voor meer informatie over het onderdrukken van storingen.

3. De deurcamera is niet in het huisstation geprogrammeerd (zie pagina 4).

Camerahoek verstellen

Het kan zijn dat u de cameralens moet verstellen om de observatiezone te kunnen bestrijken.

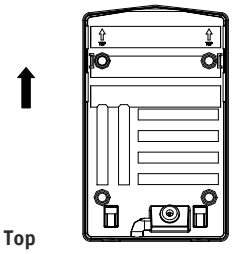


Open de achterkant van de deurcamera en verstel het cameraoog. U zult zien dat u de camera meer omhoog/omlaag dan van links naar rechts kunt verstellen.

Deurcamera monteren

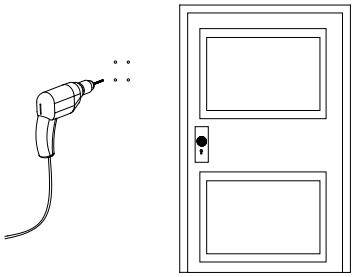
Monteer de camera niet op vochtige of natte plaatsen waar vocht of condenswater het binnenwerk kan beschadigen.

Monteer de camera na het testen op een muur of deur zoals hieronder omschreven:

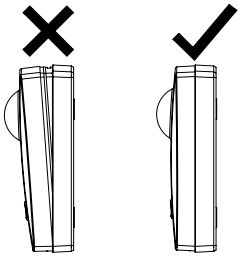


Top

1. Verwijder de twee schroeven onder de deurcamera. Maak de frontplaat los en verwijder deze van de muurplaat. Let op de BOVENKANT pijl op de muurplaat.



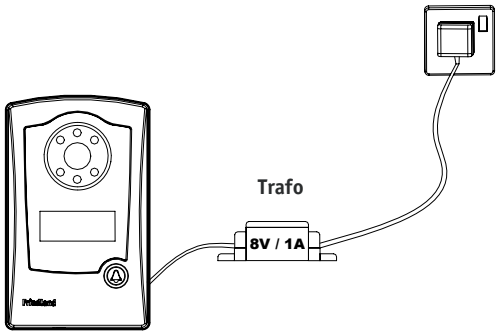
2. Teken de plaats van de vier montagegaten af met behulp van de muurplaat van de camera als mal als u de camera op een muur monteert. Boor gaten met behulp van een 6 mm steenboor. De afstand tussen de montagegaten is 72 mm horizontal en 92 mm verticaal.
3. Monteer de muurplaat van de camera met behulp van de meegeleverde schroeven en muurpluggen.



4. Haak de deurcamera met de bovenkant eerst op de muurplaat vast en duw de camera naar beneden totdat deze op de muurplaat vastklikt. Controleer of de frontplaat gelijkmatig op zijn plaats is geduwd om de deurcamera tegen regen te beschermen. Zorg ervoor dat de afsluitstrip op de frontplaat van de camera op zijn plaats blijft zitten. Steek de twee schroeven in de gaten en draai ze vast.

Controleer of het systeem na het installeren werkt door op de belknop te drukken. Het statuslampje moet gaan branden.

DEURCAMERA TRAFO OPTIE



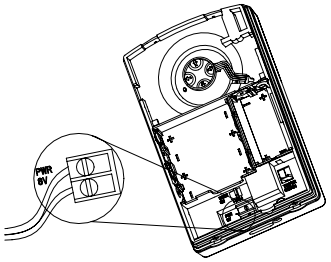
Als het systeem vaak wordt gebruikt, dat wil zeggen meer dan vijf keer per dag, dan kan de deurcamera door een 8 Volt, 1 Amp. beltrafo van stroom worden voorzien. Geschikte Friedland trafomodellen zijn:

- D753 (opbouwmontage)
- D780, D780S (DIN-rail of opbouwmontage)

Schließen Sie den Niederspannungs-Ausgang desSluit de laagspanningsuitgang van de trafo aan op de deurcamera met behulp van een geschikte laagspanningskabel zoals een beldraad of een telefoonkabel. De maximale buitendiameter van de kabel bedraagt 5 mm. Het kabeltraject mag niet meer dan 30 meter bedragen.

Een kabelinvoering met een waterafdichting is voorzien op de achterkant van de deurcamera. Aansluiten van trafo:

1. Voer de stroomkabel door de kabelinvoering en sluit deze op de aansluitklemmen aan. Laat ongeveer 15 cm kabel uit de muurplaat en de camerabehuizing steken voor toegang voor onderhoud. Geen batterijen installeren.



Zum Transformator

2. Installeer de deurcamera. Controleer of de frontplaat volledig en gelijkmatig in de afdichting zit om de camera tegen regenwater te beschermen.
3. Zet de kabel met behulp van clips of kopspijkers, waar nodig, vast.
4. Sluit het andere eind van de stroomkabel aan op de secundaire (8 V uitgang) van een uitgeschakelde beltrafo aan. Volg de aansluitvoorschriften voor de trafo op.
5. Sluit de hoofdklemmen van de trafo op een altijd ingeschakelde netvoeding aan.

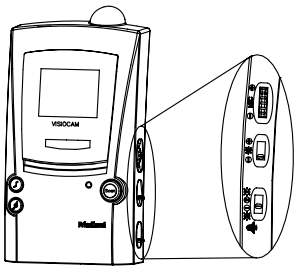
Test de deurcamera door op de bel te drukken: het statuslampje moet gaan branden.

N.B.: Als u de deurcamera niet met de batterijen heeft getest, dan moet u de deurcamera in het huisstation programmeren door de 'deurcamera in huisstation programmeren' instructies op te volgen.

WERKING VAN HUISSTATION

Als er op de bel op de deurcamera wordt gedrukt, dan laat het huisstation een gongtoon horen (als de volumeschakelaar niet op 0 staat) en verschijnt het camerabeeld gedurende dertig seconden op het scherm. Als de bezoeker opnieuw op de bel drukt dan blijft het beeld nog 30 seconden lang op het scherm staan. De weergave van het beeld is beperkt tot 30 seconden om de levensduur van de batterijen van de camera te verlengen en kan niet worden versteld.

Het huisstation geeft geen camerabeeld meer weer wanneer de batterijen opgeladen moeten worden – uitsluitend de gongtoon is te horen (tenzij het batterijniveau te laag is om geluid te produceren).



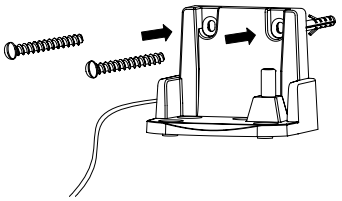
Microfoonvolume [voor toekomstig gebruik]

Helderheidsregeling van scherm

Volumeregeling van deurgong

Laadstation

Zorg ervoor dat het huisstation net als een mobiele telefoon op het laadstation wordt opgeladen voor een betrouwbare werking. Het huisstation kan afhankelijk van het gebruik meerdere dagen los van het laadstation worden gebruikt. Het laadstation kan op een plat oppervlak of op een muur met behulp van de meegeleverde schroeven en muurpluggen worden gemonteerd. Controleer of het huisstation een goed signaal op de gekozen montageplaats ontvangt voordat u dit monteert.



Batterij indicatielampje

Het indicatielampje werkt als volgt:

Blijft branden	als het huisstation op het laadstation staat en volledig is opgeladen.
Knippert één keer per seconde	tijdens het opladen van het huisstation.
Brandt niet	als het huisstation niet op het laadstation staat en de batterijen zijn opgeladen.
Knippert langzaam één keer in de tien seconden	als het huisstation niet op het laadstation staat en opgeladen moet worden.

Deurgong knipperlicht

Het licht knippert als er op de bel wordt gedrukt wanneer de volumeregeling van de deurgong in stand 0 of 2* staat.

Helderheidsregeling van scherm

Activeer de deurcamera door op de bel te drukken en verstel hierna het scherm van het huisstation voor een optimaal beeld met behulp van de vierstanden-schuifschakelaar. De aanbevolen instelling is één stand lager dan de hoogste stand.

Volumeregeling van deurgong

Het volume van de deurgong kan met behulp van de onderste schuifschakelaar van de drie schakelaars (zie schema hierboven) worden geregeld. Stel in op hoog (2), laag (1), of uit (0).

Gongtoon keuze

De gongtoon van het huisstation kan veranderd worden door op de '♩' toets te drukken.

De volgende opties voor gongtonen zijn beschikbaar:

- Dubbele toon (Standaardtoon voor deurcamera)
- Saxofoon (Standaardtoon voor tweede deurcamera of beldrukker)
- 1 toon
- Klop.

De '♫' toets verandert de gongtoon voor een tweede deurcamera of een beldrukker.

Nachtzicht

In goed daglicht geeft het scherm van het huisstation een kleurenbeeld weer. Bij weinig licht of 's nachts schakelt het systeem automatisch over op zwart/wit. Infrarode led's verlichten de bezoeker zodat u bezoekers zelfs in het volledig donker op het scherm kunt zien.

Batterij bijna leeg indicatie

Als de batterijen in de deurcamera bijna leeg zijn, dan geeft het huisstation dit aan door een dubbele pieptoon na de gongtoon als een bezoeker of de bel drukt. Vervang de batterijen in de deurcamera binnen een week na de batterij bijna leeg waarschuwing.

Anti-diefstalalarm

Als iemand probeert de deurcamera te verwijderen door de schroeven van de frontplaat los te draaien, dan weerklinkt het alarmsignaal gedurende 30 seconden. Controleer onmiddellijk buiten.

Druk op een willekeurige toets op de frontplaat van het huisstation om de alarmtoon uit te schakelen. De alarmtoon kan niet door de volumeregeling van de deurgong worden geregeld.

N.B.: Het alarm gaat ook af als u het deksel van het batterijvakje verwijdert om batterijen in de deurcamera te leggen.

Microfoonvolume

[Voor toekomstig gebruik] De bovenste regelknop op de zijkant (zie schema) regelt het volume van een microfoon. Verstel voor een optimaal luisterniveau.

Scantoets

[Voor toekomstig gebruik] Deze toets scant de beschikbare beelden in een systeem met meerdere camera's.

Privacy

Vergeet niet dat dit systeem gebruik maakt van openbare luchtgolven en dat het 30 seconden lange videosignaal van de deurcamera('s) door dichtbij geïnstalleerde 2,4 GHz videosystemen kan worden opgenomen.

DEURSTATION

Bewegingssensor

De PIR-sensor ('Passieve infraroodsensor) activeert de deurcamera automatisch. Het huisstation laat een 'ping' horen en geeft het beeld van de deurcamera gedurende ongeveer 30 seconden weer.

De bewegingssensor kan uitgeschakeld worden als de sensor niet nodig is.

Druk op de belknop van de camera en houd deze langer dan tien seconden ingedrukt om de bewegingssensor uit te schakelen. Het statuslampje gaat snel knipperen om te bevestigen dat de bewegingssensor is uitgeschakeld.

Druk op de belknop en houd deze langer dan tien seconden ingedrukt om de bewegingssensor opnieuw in te schakelen. Het statuslampje blijft gedurende twee seconden branden om de inschakeling te bevestigen.

N.B.: De bewegingssensor wordt opnieuw ingeschakeld na een stroomuitval naar de camera of na het vervangen van de batterijen.

Er zijn talrijke manieren om uw video-deurbelsysteem uit te breiden: u kunt het systeem bijvoorbeeld op een TV aansluiten of meer camera's toevoegen.

TV aansluiting

U kunt het huisstation via de SCART-hulpkabel op een TV aansluiten. De TV moet voorzien zijn van een SCART-ingang.

Na het activeren van de deurcamera, laat het huisstation een gongtoon horen en wordt de TV automatisch ingeschakeld en geeft de bezoeker op het TV-scherm weer.

N.B.: het automatische beeld verschijnt op het scherm door het gebruik van de TV SCART schakelstand. Sommige SCART-contacten en sommige TV's werken niet in deze stand en het kan zijn dat u de kanalen met de hand moet veranderen. Raadpleeg de instelvoorschriften van uw TV.

Deurgong toevoegen

Behalve het huisstation kan de deurcamera één of meer Friedland Evo of Décor deurgongen activeren. Aanvullende deurgongen kunnen handig zijn in grote of lawaaierige panden.

N.B.: Als u een bestaande deurgong gebruikt, dan moet u deze wissen voordat u de deurgong kan programmeren om op de videocamera te reageren. U kunt dit doen door op de twee deurgong keuzetoetsen 'A en B' van de deurgong te drukken en deze ongeveer zes seconden ingedrukt te houden totdat de deurgong de beschikbare tonen laat horen. De deurgong is nu gewist.

Om de deurgong te programmeren, moet de deurgong binnen 8 meter van de deurcamera zijn geïnstalleerd. Druk op de bel van de camera en houd deze ingedrukt totdat de deurgong een toon laat horen. De deurgong is nu geprogrammeerd en gereed voor gebruik.

Gebruik de toontoets op de deurgong om de toon te veranderen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de deurgong voor meer uitvoerige informatie. De deurgong kan voor twee deurcamera's of beldrukkers worden geprogrammeerd.

Na het programmeren reageert de tweede deurgong op de bel van de deurcamera maar niet op de alarmschakelaar.

N.B.: Als de met de deurgong meegeleverde draadloze beldrukker niet nodig is, dan kan deze gebruikt worden als een extra beldrukker om het video-deurbelsysteem te activeren – zie hieronder.

Beldrukker toevoegen

Het huisstation reageert op een Friedland Evo of Décor beldrukker. Beldrukker in het huisstation programmeren:

1. Druk op de '♫' toets en houd deze ongeveer vijf seconden ingedrukt totdat het huisstation drie keer een pieptoon laat horen.
2. Druk op de beldrukker totdat het huisstation een gongtoon laat horen.

N.B.: Het video-huisstation reageert niet op een beldrukker als het videoscherm actief is.

Aanvullende deurcamera's

Het huisstation reageert op maximaal vier deurcamera's.

Elke camera moet op een ander videokanaal (1-4) worden ingesteld en in het huisstation worden geprogrammeerd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aanvullende camera of zie 'Huisstation herprogrammeren of resetten' in deze sectie.

CCTV-systemen toevoegen

Compatibele Friedland producten (beschikbaar vanaf januari 2006) stellen u in staat om de situatie buiten of binnen uw pand continu weer te geven. Net als een extra deurcamera is het systeem eenvoudig te programmeren. Zie de gebruiksaanwijzing van het toegevoegde systeem voor volledige details.

Huisstation opnieuw programmeren of resetten

A. Andere deurcamera, CCTV-systeem of beldrukker toevoegen:

Druk op de '♫' toets gedurende meer dan vijf seconden. Het systeem laat drie pieptonen horen en gaat ongeveer twee minuten in de programmeermodus staan. Tijdens deze twee minuten moet u op de bel of op de toets van het nieuwe systeem drukken om te programmeren. Het systeem moet binnen 10-20 meter van het huisstation zijn geïnstalleerd om het naar behoren te kunnen programmeren.

B. Alle geprogrammeerde gegevens wissen, bijvoorbeeld wanneer u een deurcamera vervangt:

Druk op de '♩' en '♫' toetsen en houd deze vijf seconden lang ingedrukt om de geprogrammeerde gegevens te wissen en naar de programmeermodus om te schakelen. De beschikbare gongtonen worden afgespeeld.

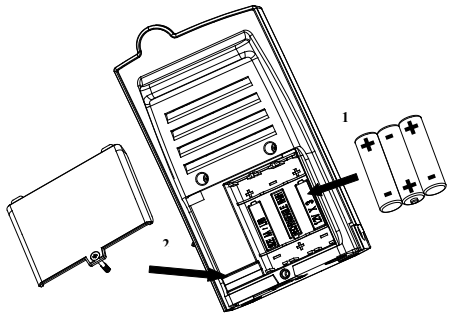
Volg de programmeersequentie onder Huisstation instellen.

ONDERHOUD

- Vingerafdrukken of vuil op de lens van de deurcamera kunnen een donker of onduidelijk beeld tot gevolg hebben. Gebruik een zacht, vochtig doekje om het oppervlak af en toe schoon te vegen. Gebruik geen reinigingsmiddelen. Te ijverig of te vaak schoonmaken, brengt krassen op het oppervlak aan en produceert een onduidelijk beeld.
- Installeer het huisstation op een plaats waar geen gevaar voor regen, het binnendringen van vloeistoffen of het morsen van vloeistoffen bestaat.
- Plaats geen ringen of andere metalen voorwerpen op de pin het laadstation – ze worden te heet om aan te raken!
- Geen regen of vocht in de deurcamera laten binnendringen. Hierdoor kan het binnenwerk worden beschadigd.
- Vervang geen batterijen van de deurcamera bij nat weer.
- Demonteer geen systemen; de systemen zijn uitgerust met precisiecomponenten die snel beschadigen.
- Laat het systeem niet vallen en stoot nergens tegen aan met het systeem.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde of aanbevolen voedingsbron.
- Gebruik of berg de systemen niet in stoffige, vuile ruimten op.

BATTERIJEN VAN HUISSTATION VERVANGEN

Het constante gebruik reduceert de capaciteit van oplaadbare batterijen en reduceert de gebruiksduur van het huisstation als dit niet in het laadstation staat. Vervang de batterijen door de schroef van het batterijdeksel op de achterkant van het huisstation los te draaien. Verwijder de oude batterijen en vervang ze door drie NiMh type AA-batterijen met een minimale capaciteit van 1200 mAH. Respecteer de oriëntatiesymbolen van de batterij in het batterijvakje. Monteer het batterijdeksel en draai de schroef vast.



Friedland

FOUTOPSPORING

Het systeem werkt niet

- Controleer of de deurcamera aangesloten is, zie hieronder.
- Controleer of het huisstation aangesloten is, zie hieronder.
- Verplaats het huisstation dichter bij het deurstation om een beter signaal van de deurcamera te ontvangen.
- Controleer of de nieuwe deurcamera in het huisstation is geprogrammeerd – zie 'Systeemtest' op pagina 3.

De deurcamera werkt niet.

Dit is het geval als het rode statuslampje op de frontplaat niet gaat branden na het drukken op de bel. Controleer of:

- de batterijen naar behoren zijn geïnstalleerd.
- de batterijen nieuw zijn en of het alkalinebatterijen zijn.
- de trafo op het spanningsnet is aangesloten en ingeschakeld is, als het systeem van stroom wordt voorzien door een trafo.
- de aansluitkabel van de trafo beschadigd is.
- de twee draden van de aansluitkabel van de trafo contact maken met de aansluitklemmen van het systeem en de trafo.

Het huisstation werkt niet.

- De batterijen zijn leeg. Sluit het huisstation tenminste 12 uur op het laadstation aan om de batterijen volledig op te laden. Het batterij indicatielampje op het huisstation knippert 1 keer per seconde om aan te geven dat de batterijen worden opgeladen en blijft branden zodra de batterijen van het huisstation volledig zijn opgeladen.

Het huisstation geeft uitsluitend zwart/wit beelden weer.

- Het lichtniveau van de deurcamera is erg laag.
- De lichtsensor onder de deurcamera is verduisterd, bevindt zich te dichtbij een ander voorwerp of is op een zwart oppervlak gericht.

Het signaal is slecht of er treedt een storing op.

- Het huisstation staat op een plaats waar het geen signaal ontvangt. Draai of verplaats het huisstation 50 cm en probeer opnieuw. Mensen die dichtbij het huisstation lopen kunnen de ontvangstkwaliteit ook tijdelijk beïnvloeden.
- Controleer of het huisstation binnen het bereik van de deurcamera is gemonteerd, ongeveer 30-40 meter in een standaardgebouw. Verplaats het huisstation dichterbij en controleer of het beeld beter wordt. Als het beeld hierdoor niet beter wordt dan is er storing dichtbij op het videokanaal. Open de deurcamera en verander de videoschakelaar van kanaal 1 naar 3 bijvoorbeeld.
- Als het systeem meer dan één videozender (deurcamera of andere onderdelen) omvat, dan moet de schakelaar van de videokanalen van elk systeem op een ander kanaal worden omgezet.
- Het kan zijn dat een magnetron tussen de deurcamera en het huisstation wordt gebruikt. Verplaats de magnetronoven of zet de oven uit.
- Computers en andere IT-apparaten kunnen signalen sturen en de beeldkwaliteit beïnvloeden. Verplaats het huisstation (tenminste 1 meter) van deze systemen als dit een probleem is.

Het huisstation laat een gongtoon horen gevolgd door een pieptoon.

Dit geeft aan dat de batterijen in de deurcamera bijna leeg zijn. Vervang de batterijen van de deurcamera.

Een pieptoon weerklinkt gedurende 30 seconden.

Dit alarm wordt door de alarmschakelaar geactiveerd en geeft aan dat iemand de frontplaat losschroeft en de deurcamera probeert te verwijderen. Controleer onmiddellijk buiten.

Het signaal gaat ook af als de schroeven die de frontplaat van de deurcamera op de muurplaat bevestigen, niet volledig zijn vastgedraaid.

Druk op een willekeurige toets op het huisstation om het alarm uit te schakelen.

Het huisstation schakelt spontaan in.

Dit gebeurt waarschijnlijk als de bewegingssensor van de camera voorbijgangers, voorbijrijdende voertuigen of bewegende hittebronnen waarneemt.

Schakel de PIR-sensor uit (zie de sectie 'DEURCAMERA'), blokkeer de ongewenste beweging of installeer de deurcamera op een andere plaats.

De deurgong laat een toon horen maar het beeld wordt slechts een paar seconden weergegeven

- Het videosignaal werd onderbroken. Druk op de scantoets om het videosignaal opnieuw vast te leggen, verplaats het huisstation dichter naar het deurstation.
- Als dit regelmatig gebeurt, moet u het huisstation dichter naar het deurstation verplaatsen of hoger installeren. In het algemeen ontvangt het huisstation een sterker signaal als het huisstation op een plank is geïnstalleerd en een zwakker signaal als het dichter bij de grond is geïnstalleerd.
- De batterij is zwak. Sluit het huisstation tenminste vier uur op het laadstation aan om de batterijen op te laden.

Specificaties

	Deurstation	Huisstation
Vereiste voeding		230V wisselstroom ±10% via lader
Type batterij	6 x AA-alkalinebatterijen	3 x AA-afmeting NiMH-batterijen, minimum 1200mAh
Levensduur van batterijen	1 jaar*	3 dagen na volledig opladen*
Bereik van bewegingssensor	standaard 4 meter (vaste gevoeligheid)	n.v.t.
Aanvullende voeding	via 8V DC 1A beltrafo** of 8-16 V wisselstroom of gelijkstroom	n.v.t.
Maximaal aantal zenders (video of beldrukker) programmeerbaar per huisstation	n.v.t.	6 (1,2 met selecteerbare gongtonen; 3-6 met vaste gongtoon)
Geluidsuitgang	n.v.t.	80 dBA/1m (stand 2)
Werkfrequentie	433 MHz en 2,4 GHz	433 MHz en 2,4 GHz
RF-uitgangsniveau	<1 mW, 10 mW	n.v.t.
Type antenne (ingebouwd)	alzijdig gericht	alzijdig gericht
Type camera	CMOS-sensor	
Effectieve resolutie	628 x 582 pixels	TFT LCD natuurgetrouw kleurenscherm
Videonorm	PAL	PAL
Instelbare videokanalen	4	4, met autodetectie
Video-uitgang	n.v.t.	1 Vpp 75 W
SCART-contact (op pen 8)	n.v.t.	12 V (4:3 beeldformaat)
Kleur naar zwart/wit omschakeling	Ongeveer 100 lux luminantie	
Bedrijfstemperatuur	–10 tot 40°C	0 tot 40°C
Gewicht	340 g (zonder batterijen)	340 g (met batterijen)
Afmetingen H x B x D	160 x 97 x 49 mm	160 x 86 x 47 mm
IP-beschermingsklasse	IP55	IP3X; laadstation IP44

*Gebaseerd op drie bezoekers per dag in een gematigd klimaat. Een hoger gebruik of gebruik in een klimaat met lage temperaturen (-10 tot 5° C) verkort de levensduur van de batterij.

**Gebruik Friedland trafomodellen: D753 (opbouwmontage), D780, D780S (DIN-rail, opbouwmontage)

CONFORMITEITSVERKLARING

Friedland verklaart dat dit draadloze product voldoet aan de basisvereisten en andere toepasselijke bepalingen van de Richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

AFVOER EN RECYCLING

De batterijen en afgedankte elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Recycle de producten waar mogelijk. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of detailhandelaar voor advies over recycling.

GARANTIE

Friedland verleent een garantie van 1 jaar op het product vanaf de datum van aankoop. Aankoopbon vereist; dit laat uw wettelijke rechten onverlet.

Bel de helpline van Friedland op 01268 563066 voor verdere informatie over onze producten.

© Friedland, 2005. Vergissingen voorbehouden

CE Dit product kan zonder beperking in alle landen van de Europese Unie en EVA worden gebruikt.

Friedland

Sistema videocitofono portatile a cristalli liquidi

Installazione e uso

Sommario

Caratteristiche.....I-2
Sistema VisioCam.....I-2
Controllare il contenuto del pacco.....I-2
Impostazioni.....I-3
Impostazioni di preinstallazione.....I-3
Installare la videocamera.....I-4
Opzione trasformatore per la videocamera.....I-6
Installare il ricevitore.....I-7
Funzionamento del Ricevitore.....I-7
Videocamera.....I-8
Espandere il sistema.....I-9
Uso e manutenzione.....I-10
Cura e manutenzione.....I-10
Sostituire le batterie del ricevitore.....I-10
Individuazione e risoluzione dei problemi.....I-11
Specifiche.....I-12
Dichiarazione.....I-12
Smaltimento e riciclaggio.....I-12
Garanzia.....I-12

Questa guida per l'utente è riferita ai seguenti modelli:

VIS3322, VIS3322D

VIS3121, VIS3121D

VIS3222, VIS3222D

VIS3x2x, VIS3x2xD

Sistema videocitofono portatile a cristalli liquidi - Installazione e uso

Grazie per aver scelto questo prodotto Friedland. Seguire queste istruzioni per un'installazione e un utilizzo corretti e conservarle in un luogo sicuro per futuri riferimenti.

Prima di installare la videocamera o il ricevitore in un luogo fisso, assicurarsi di aver testato le due unità e che il sistema funzioni nel luogo scelto (vedere "Impostazioni", all'inizio della pagina successiva).

SISTEMA VISIOCAM

Il sistema videocitofono wireless Friedland usa i segnali radio per trasmettere un'immagine video del chiamante dalla videocamera sulla porta al ricevitore. Il sistema è espandibile, consentendo quindi di installare altre videocamere di sorveglianza o, se necessario, una seconda videocamera. Il sistema è inoltre compatibile con i campanelli Friedland Evo e Friedland Décor, il che consente di installare un ulteriore campanello senza fili in ambienti più ampi. Per ulteriori informazioni, consultare "Espandere il sistema" a pagina 9.

Caratteristiche del ricevitore utilizzabili con prodotti futuri (disponibili dalla metà del 2006):

- Tasto di scansione - consente al ricevitore di effettuare la scansione delle videocamere di tipo CCTV
- Volume del microfono - controlla il livello dell'audio delle videocamere con un microfono installato.

CONTROLLARE IL CONTENUTO DEL PACCO

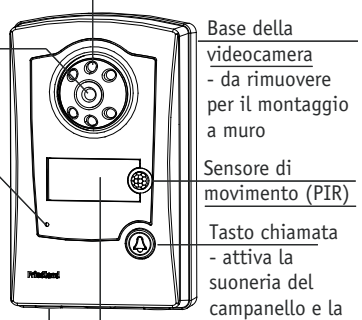
Il pacco contiene i seguenti articoli:

- Unità trasmettitore videocamera
- Unità ricevitore con display a cristalli liquidi
- Adattatore di corrente
- Cavo di collegamento SCART AV
- Quattro viti n°8 per il montaggio a muro
- Sei supporti da muro.

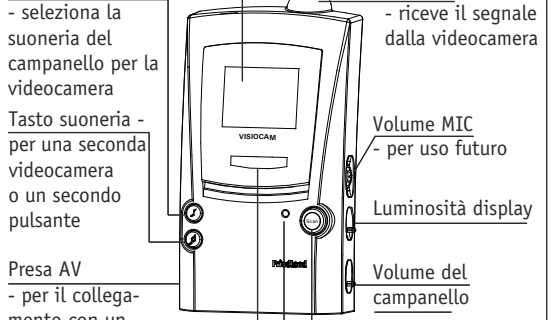
Che cosa serve:

- 6 batterie alcaline AA per la videocamera
- Cacciavite n°2 con testa a croce
- Un cacciavite grande a lama piatta
- Punta da muro 6mm di diametro

Caratteristiche della videocamera


LED a infrarossi
- consente alla videocamera di "vedere al buio" in monocolore
Lente videocamera
- visualizza i chiamanti
Spia di funzionamento
- si accende premendo il tasto chiamata per assicurare al chiamante che il sistema è in funzione
Sensore di luce
- rileva l'illuminazione ambientale e trasferisce la videocamera da colore a bianco e nero quando l'illuminazione è insufficiente
Targhetta
- per riportare il proprio nome o altre informazioni
Base della videocamera
- da rimuovere per il montaggio a muro
Sensore di movimento (PIR)
Tasto chiamata
- attiva la suoneria del campanello e la videocamera

Caratteristiche del ricevitore


Display
- trasmette l'immagine della videocamera per circa 30 secondi dall'attivazione del tasto chiamata
Tasto suoneria
- seleziona la suoneria del campanello per la videocamera
Tasto suoneria - per una seconda videocamera o un secondo pulsante
Presa AV
- per il collegamento con un apparecchio televisivo (opzionale)
Lampeggiante del campanello
Indicatore batterie
Antenna
- riceve il segnale dalla videocamera
Volume MIC
- per uso futuro
Luminosità display
Volume del campanello
Tasto di scansione
- cerca videocamere del tipo CCTV collegate [prodotto Friedland futuro]

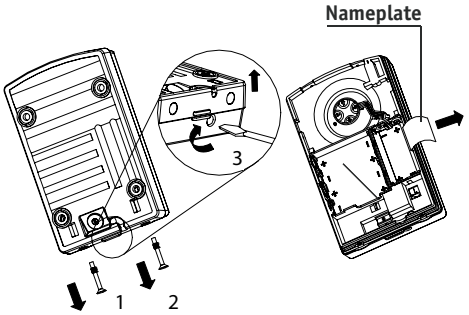
IMPOSTAZIONI DI PREINSTALLAZIONE

Prima di installare la videocamera, impostare e testare il sistema come segue:

Installare le batterie nella videocamera

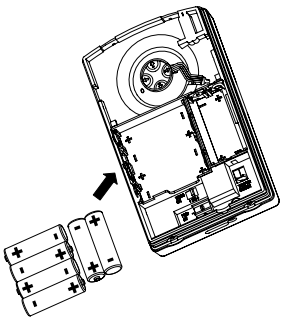
Nota: la videocamera ha un interruttore antimanomissione incorporato a protezione da eventuali furti. Una volta inserite le batterie, la spia di funzionamento lampeggia e scatta l'allarme antimanomissione sul ricevitore.

1. Rimuovere le due viti alla base della videocamera, quindi sganciare e rilasciare la base, tirandola dall'estremità inferiore.

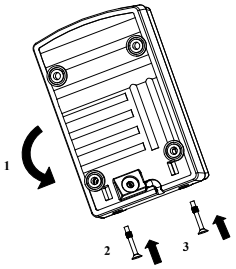


Nota: rimuovendo il coperchio si può accedere alla targhetta, quindi scrivere ora il proprio nome o altre informazioni. Per usare la targhetta, tirare fuori l'estremità dal lato del vano batteria, aggiungere del testo alla fine della striscia e spingerla delicatamente indietro all'interno della feritoia.

2. Inserire sei batterie alcaline formato AA nel vano batteria nella parte posteriore della videocamera, come illustrato nel seguente diagramma. Seguire i segni (+) e (-) riportati sul diagramma all'interno del vano batteria. Non inserire mai le batterie nuove insieme alle vecchie.



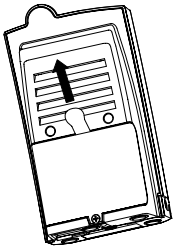
3. Riposizionare la base della videocamera ed inserire le viti per evitare che scatti l'allarme antimanomissione.



Nota: esiste un'opzione per alimentare la videocamera utilizzando un trasformatore da 8 V. Per ulteriori dettagli, consultare "Opzione trasformatore per la videocamera " alla fine di questa sezione.

Caricare le batterie del ricevitore

1. Rimuovere la linguetta di isolamento della batteria nella parte posteriore del ricevitore portatile.

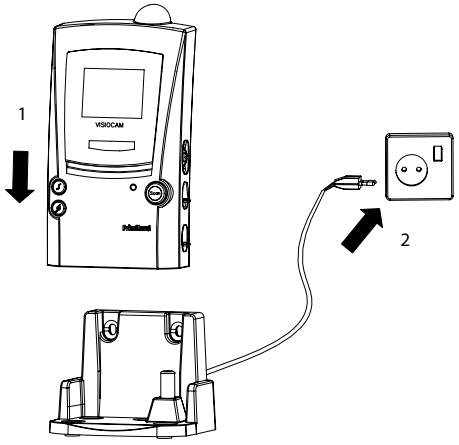


2. Posizionare il ricevitore sulla base di ricarica e inserire la base in un'adeguata presa di corrente.

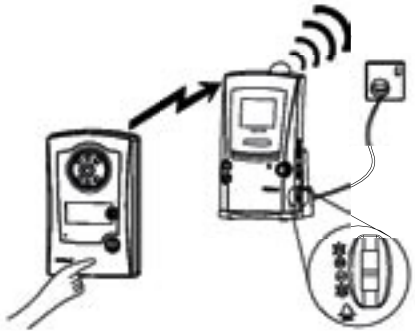
L'indicatore di carica lampeggia lentamente alla prima accensione dell'unità; non appena le batterie avranno raggiunto una carica sufficiente, verranno riprodotte le suonerie del campanello.

Prima di andare al passo successivo, lasciare l'unità sotto carica per almeno tre ore, di modo che le batterie abbiano una carica sufficiente per lo schermo LCD. Per la carica completa del ricevitore occorrono circa 12 ore.

La base di ricarica e la parte posteriore del ricevitore si riscaldano durante l'uso: questo è normale.



Programmare la videocamera nel ricevitore



Lasciare almeno 2 m di distanza tra la videocamera e il ricevitore.

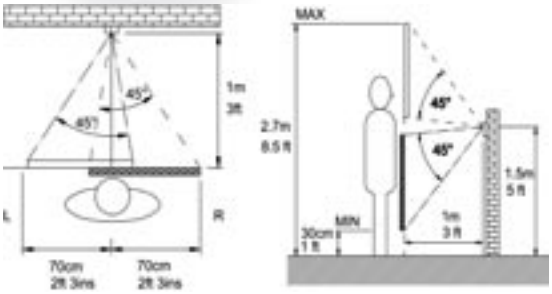
Per programmare la videocamera nel ricevitore, premere e tenere premuto il tasto chiamata sulla videocamera finché il ricevitore non risponde con una suoneria e trasmette l'immagine catturata dalla videocamera.

Dopo aver programmato la videocamera nel ricevitore, questo rimane attivo in modalità di programmazione per circa dieci minuti.

Nota: è possibile selezionare un'altra suoneria premendo il tasto '♩'.

Posizionare la videocamera

La videocamera deve essere posizionata in modo da consentire una facile pressione del tasto chiamata e avere una buona inquadratura dei visitatori'.



Prestare attenzione ai punti di seguito indicati:

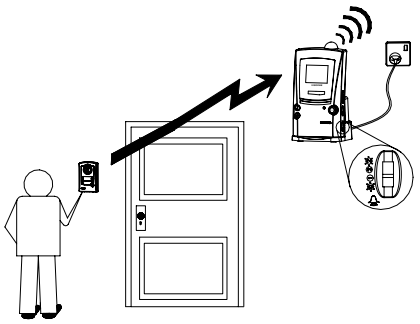
- L'altezza deve essere compresa tra 1,3 e 1,5 metri dal suolo o dal gradino su cui stanno normalmente i visitatori.
- La videocamera è regolabile per un angolo completo di 30° da sinistra a destra e di 60° da sopra a sotto. Posizionare l'unità in modo da inquadrare il visitatore.
- Non rivolgere la videocamera verso il sole, in quanto ciò potrebbe sovraccaricarla e produrre immagini molto scure dei visitatori. Evitare inoltre di rivolgere la videocamera verso ampie aree di cielo luminoso puntandola, se possibile, verso il basso e non verso l'alto.
- Posizionare la videocamera di modo che il sensore di movimento non venga bloccato dai visitatori in avvicinamento. Non collocare la videocamera in posizioni esposte ai passanti o al traffico, in quanto ciò potrebbe involontariamente attivarla. Si noti che il range del sensore di movimento è di circa 4 m e che è possibile spegnerlo all'occorrenza (vedere "Videocamera", pag. 9).
- La superficie di montaggio deve essere di mattoni o legno e non di metallo, cemento armato o pietra pesante (cioè di spessore superiore a 40 cm), in quanto ciò potrebbe bloccare la trasmissione del segnale.
- La superficie di montaggio deve essere regolare e piana per evitare di distorcere il contenitore della videocamera. Livellare le superfici irregolari prima del montaggio, in quanto, se la base è distorta, l'acqua piovana può penetrare nell'unità.
- Non montare l'unità a meno di 30 cm da voluminosi oggetti metallici o strutture in PVC rinforzate in acciaio, in quanto ciò blocca o riduce i segnali verso il ricevitore.
- Tenere la base della videocamera lontana da mensole o altre sporgenze che possono interferire con il sensore di luce sotto l'unità. In caso di sensore oscurato la videocamera passa alla modalità bianco e nero.
- Se la videocamera deve essere alimentata separatamente da un trasformatore, considerare anche l'instradamento e il fissaggio del cavo di alimentazione.

Posizionare il ricevitore

Il ricevitore deve essere posizionato nel range della videocamera (cioè a meno di 30 m in un edificio tipo).

Testare il sistema

Per assicurare il corretto funzionamento, raccomandiamo di alimentare sia la videocamera che il ricevitore dalla posizione, o dalle posizioni, previste, per controllare che il ricevitore abbia un buon segnale dalla videocamera.



Per testare il sistema, farsi aiutare da qualcuno che tenga la videocamera contro il muro nella posizione di montaggio scelta e premere il tasto chiamata controllando la ricezione sull'unità ricevitore.

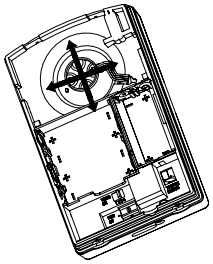
Se la qualità dell'immagine è scadente, oppure non si ottiene risposta premendo il tasto chiamata, le ragioni possono essere tre:

1. Le unità sono troppo distanti (oltre 30-40 m in un'abitazione tipo). Cercare di avvicinare il ricevitore.
2. C'è una vicina fonte di interferenza sul canale video. Rimuovere la videocamera e cambiare il canale video, per esempio, da CH 2 a CH 3. Testare nuovamente il sistema selezionando un canale diverso se neanche il canale 3 dovesse andare bene.

   Per ulteriori informazioni sulla riduzione delle interferenze, consultare la sezione dedicata all'individuazione e risoluzione dei problemi.
3. La videocamera non è stata programmata nel ricevitore (vedere pagina 4).

Regolare l'angolo di ripresa

Con la videocamera nella posizione prevista, potrebbe essere necessario regolare la lente della videocamera per coprire l'area di osservazione desiderata.

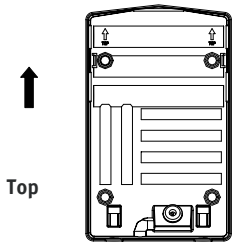


Aprire la parte posteriore della videocamera e da qui regolare l'occhio. Notare che sono disponibili più movimenti della videocamera in direzione su/giù che non destra/sinistra.

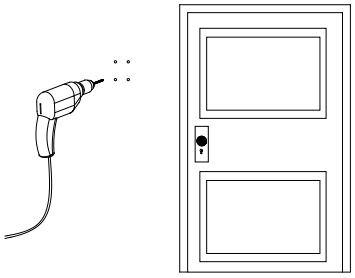
Montare la videocamera

Non montare la videocamera in ambienti umidi in quanto l'umidità o la condensa intaccano le parti interne.

Dopo aver montato e testato il sistema, montare la videocamera a muro o sulla porta nel seguente modo:

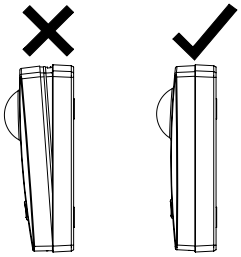


1. Rimuovere le due viti posizionate sulla parte inferiore della videocamera. Sganciare e rilasciare la parte anteriore e tirarla via dalla base. Notare la freccia verso l'alto sulla base.



2. Per il fissaggio a muro, fare un segno indicante ciascuno dei quattro fori di montaggio usando la base della videocamera come modello. Perforare usando una punta da muro da 6 mm. La distanza tra i fori di montaggio deve essere di 72 mm in orizzontale e 92 mm in verticale.

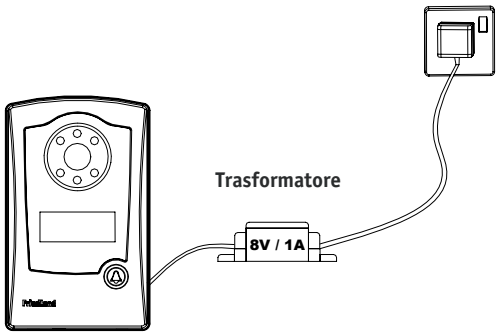
3. Fissare in posizione la base della videocamera usando le viti e i supporti da muro forniti.



4. Inserire la videocamera nella base prima dall'alto, quindi spingere e agganciarla con un clic in basso. Controllare che l'unità sia chiusa ermeticamente onde evitare danni da infiltrazione di pioggia. Assicurarsi che la striscia sigillante sulla parte anteriore della videocamera rimanga in posizione. Inserire e stringere le due viti posizionate sulla parte inferiore della videocamera.

Controllare che l'unità funzioni dopo l'installazione premendo il tasto chiamata, la spia di funzionamento dovrebbe accendersi.

OPZIONE TRASFORMATORE PER LA VIDEOCAMERA



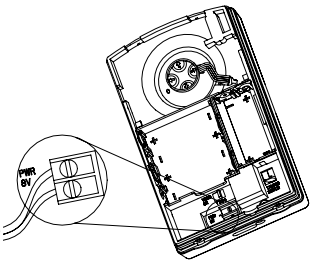
Per installazioni destinate ad un uso frequente, tipicamente più di 5 utilizzi al giorno, la videocamera può essere alimentata usando un trasformatore da 8V/1A. I modelli di trasformatore Friedland compatibili sono:

- D753 (montaggio su superficie)
- D780, D780S (montaggio su guida DIN o su superficie)

Collegare l'uscita a basso voltaggio del trasformatore alla videocamera usando un adeguato cavo a basso voltaggio quale ad esempio un filo di suoneria o un cavo del telefono. Il diametro massimo raccomandato del cavo esterno è 5 mm. Il passaggio dei cavi non dovrebbe superare i 30 m.

Sulla parte posteriore della videocamera si trova un punto di inserzione dei cavi con una valvola idraulica. Per collegare il trasformatore:

1. Far passare il cavo di alimentazione attraverso il punto di inserzione dei cavi e collegarlo ai terminali di alimentazione. Lasciare circa 15 cm di cavo libero tra la base e il corpo della videocamera, per un successivo accesso di servizio. Non inserire le batterie.



2. Fissare la videocamera in posizione. Controllare che la parte anteriore sia completamente ed ermeticamente chiusa onde evitare danni da infiltrazione di pioggia.
3. Fissare il cavo usando graffe o punte dove opportuno.
4. Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione al secondario (uscita 8V) di un trasformatore non alimentato. Per collegamenti corretti, seguire attentamente le istruzioni del trasformatore.
5. Collegare i terminali di corrente del trasformatore ad una presa di corrente adeguata e sempre attiva.

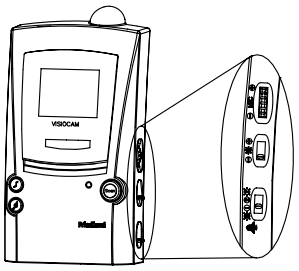
Testare la videocamera premendo il tasto chiamata: la spia di funzionamento dovrebbe accendersi.

Nota: se per il test di prova non è stata usata la videocamera con le batterie, programmarla con il ricevitore seguendo le istruzioni riportate in "Programmare la videocamera nel ricevitore".

FUNZIONAMENTO DEL RICEVITORE

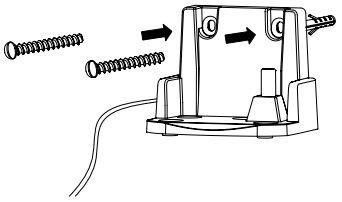
Premendo il tasto chiamata sulla videocamera, il ricevitore suona (a meno che l'interruttore del volume non sia impostato su 0) e l'immagine della videocamera viene visualizzata per circa trenta secondi. Se il chiamante preme ancora il tasto chiamata, il tempo di visualizzazione si prolunga di ulteriori 30 secondi. La trasmissione video è limitata a 30 secondi per preservare la durata della batteria e non è regolabile.

Quando la carica delle batterie è bassa, non viene più visualizzata l'immagine, suona solo il campanello (a meno che il livello della batteria non sia troppo basso anche per il suono).



Base di ricarica

Come con i telefoni portatili, tenere il ricevitore ben saldo sulla base di ricarica per garantirne un buon funzionamento. In base all'uso che se ne fa, il ricevitore dovrebbe funzionare parecchi giorni lontano dalla base di ricarica. La base di ricarica può essere usata su di una superficie piana o fissata a muro usando le viti e i supporti da muro forniti. Prima di fissarla in posizione, verificare che in quel punto la ricezione del segnale sia buona.



Indicatore batterie

L'indicatore funziona come segue:

Rimane attivo	quando il ricevitore è sulla base di ricarica ed è completamente carico.
Lampeggia una volta al secondo	quando il ricevitore è sotto carica.
Rimane inattivo	quando il ricevitore non è sulla base di ricarica e le batterie sono cariche.
Lampeggia lentamente una volta ogni dieci secondi	quando il ricevitore non è sulla base di ricarica e deve essere caricato.

Lampeggiante del campanello

Lampeggia per indicare una chiamata quando il volume del campanello è su 0 o su 2*.

Luminosità display

Attivare la videocamera premendo il tasto chiamata, quindi regolare il display del ricevitore per una migliore visualizzazione usando l'interruttore a scorrimento a quattro posizioni. L'impostazione di luminosità raccomandata è di un livello sotto il massimo.

Controllo volume del campanello

Il livello del volume del campanello può essere impostato usando l'interruttore a scorrimento più basso dei tre (vedere il diagramma in alto). Regolare al livello alto (2), livello basso (1), o su OFF (0).

Selezione suoneria

La suoneria del ricevitore può essere modificata premendo il tasto '♪'.

Le opzioni di suoneria sono le seguenti:

- Squillo a due note (suoneria predefinita della videocamera)
- Sassofono (suoneria predefinita della seconda videocamera o del secondo pulsante)
- Squillo ad una nota
- Bussata.

Il tasto '♫' modifica la suoneria di una seconda videocamera o di un secondo pulsante.

Funzionamento notturno

In buone condizioni di visibilità, il ricevitore mostra immagini a colori. In condizioni di scarsa illuminazione, o di notte, il display passa direttamente al bianco e nero. Dei LED a infrarossi illuminano il chiamante, quindi è possibile visualizzarlo anche in caso di totale oscurità.

Indicatore di batteria scarica della videocamera

Quando le batterie della videocamera si stanno esaurendo, il ricevitore lo segnala con un tono di avviso con doppio segnale acustico quando un visitatore preme il tasto chiamata. Sostituire le batterie della videocamera entro una settimana dall'avviso di batteria scarica.

Tono di allarme antimanomissione

Se qualcuno cerca di rimuovere la videocamera svitando le viti del coperchio, scatta il tono di allarme antimanomissione che suona per circa 30 secondi.

Controllare immediatamente l'esterno.

Premere qualsiasi tasto sulla parte anteriore del ricevitore per interrompere il tono di allarme. Il tono di allarme non è influenzato dall'interruttore del volume del campanello.

Nota: l'allarme scatta anche aprendo il coperchio per sostituire le batterie della videocamera.

Volume MIC (microfono)

[Per un uso futuro] Il comando laterale più alto (v. diagramma) regola il volume emesso da un microfono. Regolare per un livello ottimale di ascolto.

Tasto di scansione

[Per un uso futuro] Se utilizzato in un sistema multi-camera, questo tasto effettua la scansione tra le immagini disponibili.

Privacy

Tenere presente che questo prodotto usa le onde aeree pubbliche e che il segnale video di 30 secondi trasmesso dalla videocamera (o dalle videocamere), può essere intercettato da vicini dispositivi video riceventi da 2.4GHz.

VIDEOCAMERA

Sensore di moto

Il sensore PIR ("ad infrarosso passivo") attiva automaticamente la videocamera. Il ricevitore emette un suono metallico e visualizza l'immagine della videocamera per circa 30 secondi.

È possibile disattivare il sensore di moto, se non serve.

Per spegnere il sensore di moto, premere e tenere premuto il tasto chiamata per oltre dieci secondi. La spia di funzionamento lampeggia frequentemente per confermare che il sensore di moto è stato disattivato.

Per riaccendere il sensore di moto, premere e tenere premuto il tasto chiamata per oltre dieci secondi, la spia di funzionamento rimane attiva per due secondi per conferma.

Nota: il sensore si riattiva dopo il reset causato da un calo di tensione alla videocamera o dal cambio delle batterie.

Esistono molti modi per espandere il sistema videocitofono: è possibile collegare il sistema ad un apparecchio televisivo oppure, ad esempio, aggiungere altre videocamere.

Collegamento al televisore

È possibile collegare il ricevitore ad un apparecchio televisivo attraverso il cavo SCART accessorio. L'apparecchio televisivo deve essere dotato di un ingresso SCART.

Quando la videocamera è attivata, il ricevitore suona e il televisore visualizza automaticamente il chiamante sul display.

Nota: la visualizzazione automatica dell'immagine viene attivata usando la modalità di commutazione automatica SCART /TV. Alcune prese SCART e alcuni apparecchi televisivi non funzionano in questa modalità e potrebbe essere necessario cambiare manualmente i canali. Per suggerimenti, consultare le istruzioni dell'apparecchio televisivo.

Aggiungere un campanello

La videocamera può attivare uno o più campanelli Friedland Evo o Décor oltre al ricevitore video. I campanelli aggiuntivi possono essere utili in ambienti di grandi dimensioni o rumorosi.

Nota: se si usa un campanello esistente, è necessario resettarlo prima di poterlo programmare per la videocamera. Per fare ciò, premere e tenere premuti i due tasti di selezione campanello "A" e "B" per circa sei secondi finché il campanello non inizia a riprodurre le suonerie disponibili. Il campanello è ora resettato.

Per programmare il campanello, accertarsi che sia posizionato a 8 m dalla videocamera, quindi premere e tenere premuto il tasto chiamata della videocamera finché non suona. Ora il campanello è programmato e pronto per l'uso.

Usare il tasto suoneria sul campanello se si desidera modificare la suoneria. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni del campanello. Notare che è possibile programmare il campanello con un totale di 2 videocamere o pulsanti.

Una volta programmato, il campanello aggiuntivo risponde al tasto chiamata della videocamera, ma non all'interruttore antimanomissione.

Nota: se il pulsante wireless fornito con il campanello non è necessario, è possibile utilizzarlo come ulteriore pulsante per attivare il ricevitore del videocitofono (v. sotto).

Aggiungere un pulsante

Il ricevitore risponde ad un pulsante Friedland Evo o Décor. Per programmare un pulsante nel ricevitore:

1. Premere e tenere premuto il tasto ' ' per circa cinque secondi finché il ricevitore non emette tre segnali acustici.
2. Premere il pulsante finché il ricevitore non suona.

Nota: il ricevitore video non risponde al campanello quando lo schermo è attivo.

Videocamere aggiuntive

Il ricevitore risponde ad un massimo di quattro videocamere.

Ciascuna videocamera deve essere impostata su un diverso canale video (1-4), e programmata nel ricevitore. Consultare le istruzioni fornite con l'unità aggiuntiva, oppure vedere "Per riprogrammare o resettare il ricevitore", in questa sezione.

Aggiungere unità CCTV

I prodotti Friedland compatibili (disponibili da gennaio 2006) consentiranno di visualizzare costantemente l'esterno e l'interno dei vostri locali. La programmazione è semplice, come per una videocamera aggiuntiva. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni fornite con il prodotto aggiuntivo.

Per riprogrammare o resettare il ricevitore

A. Per aggiungere un'altra videocamera, unità CCTV o un pulsante:

Premere e tenere premuto il tasto '♫' per oltre cinque secondi, l'unità emette tre segnali acustici ed entra in modalità di programmazione per circa due minuti. Durante i due minuti di programmazione, premere il tasto chiamata o il tasto sulla nuova unità per programmare. L'unità deve essere posizionata a 10-20 m dal ricevitore per assicurare un'affidabile programmazione.

B. Per cancellare tutti i dati programmati, per esempio quando si sostituisce la videocamera:

Premere e tenere premuto sia il tasto '♪' che il tasto '♫' per cinque secondi per cancellare i dati programmati ed entrare in modalità di programmazione. Le suonerie disponibili vengono riprodotte.

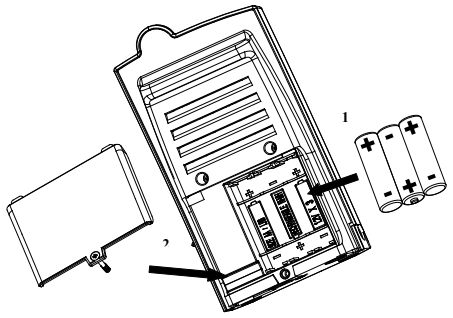
Seguire la sequenza di programmazione riportata nelle Impostazioni del ricevitore.

CURA E MANUTENZIONE

- In presenza di impronte o sporco sulla lente della videocamera, le immagini possono risultare opache o indistinte. Pulire regolarmente la superficie con un panno morbido e umido. Non usare detergenti. Una pulizia eccessiva o troppo frequente può graffiare la superficie e offuscare l'immagine.
- Tenere il ricevitore e la base di ricarica lontano da pioggia, liquidi o dal rischio di tracimazione di liquidi.
- Non collocare anelli o altri oggetti metallici sul perno dell'unità caricatore in quanto diventano incandescenti!
- Evitare che la pioggia o l'umido penetrino all'interno della videocamera, in quanto ciò potrebbe danneggiare le parti interne.
- Evitare di sostituire le batterie della videocamera quando piove.
- Non smontare i prodotti; contengono componenti di precisione che si possono facilmente danneggiare.
- Non far cadere né esporre le unità ad urti violenti.
- Usare soltanto l'alimentatore fornito o raccomandato.
- Non usare né conservare le unità in ambienti sporchi o polverosi.

SOSTITUIRE LE BATTERIE DEL RICEVITORE

Un uso costante nel tempo diminuisce la capacità delle batterie ricaricabili e quindi la durata del ricevitore lontano dalla base di ricarica. Sostituire le batterie svitando le viti del coperchio di ciascuna batteria sul fondo della parte posteriore del ricevitore. Rimuovere le vecchie batterie e sostituirle con tre batterie NiMh tipo AA con una capacità minima di 1200mAH. Attenersi ai simboli di orientamento delle batterie all'interno del vano batteria. Riposizionare il coperchio della batteria e le viti del coperchio.



Il sistema non funziona

- Assicurarsi che la videocamera sia alimentata (v. sotto)
- Assicurarsi che il ricevitore sia alimentato (v. sotto)
- Avvicinare il ricevitore alla videocamera per una migliore ricezione del segnale
- Se nuova, accertarsi che la videocamera sia programmata per il ricevitore, consultare "Impostazioni di preinstallazione" a pagina 3.

La videocamera non è alimentata

Questo viene segnalato quando la spia rossa di funzionamento sulla parte anteriore non si accende premendo il tasto chiamata. Controllare:

- che le batterie siano tutte inserite nel verso giusto
- che le batterie siano nuove e di tipo alcalino
- (in caso di alimentazione con trasformatore) che il trasformatore sia collegato alla fonte di corrente e alimentato
- che non vi siano danni al cavo di collegamento del trasformatore
- che i due fili del cavo di collegamento del trasformatore facciano contatto con i terminali nell'unità e nel trasformatore.

Il ricevitore non è alimentato

- Le batterie sono scariche. Per ricaricare completamente le batterie, tenere il ricevitore sulla base di ricarica per dodici ore minimo. L'indicatore di carica del ricevitore lampeggia una volta al secondo durante il ricaricamento, mentre diventa fisso quando la carica è completa.

Il ricevitore trasmette solo immagini in bianco e nero

- Il livello di luce attorno alla videocamera è molto scarso
- Il sensore della luce sotto la videocamera è coperto, è troppo vicino ad un oggetto adiacente o è rivolto verso una superficie molto scura.

Il segnale è scarso o c'è interferenza

- Il ricevitore è in un "punto morto" del segnale Ruotare o spostare il ricevitore di 50 cm e riprovare. Le persone che passano davanti al ricevitore possono incidere temporaneamente sulla qualità della ricezione.
- range della videocamera, a circa 30 m in un edificio tipo. Avvicinare il ricevitore per vedere se l'immagine migliora. Se non migliora, allora deve esserci una vicina interferenza sul canale video. Aprire la videocamera e cambiare il canale video per esempio da 1 a 2.
- In presenza di più trasmettitori video (videocamera o altro), impostare l'interruttore del canale video di ciascuna unità su un diverso canale.
- Nel tratto fra la videocamera e il ricevitore potrebbe essere in uso un forno a microonde. Spostare il forno a microonde o spegnerlo.
- I computer e altre apparecchiature informatiche possono emettere segnali che influenzano la qualità video. Se questo è un possibile problema, allontanare il ricevitore (di almeno un metro) dalle unità.

Il ricevitore suona e poi emette due segnali acustici.

Questo indica che la carica delle batterie della videocamera è bassa. Sostituire le batterie della videocamera.

Un tono con due segnali acustici viene emesso per 30 secondi

Questo è l'allarme emesso dall'interruttore antimanomissione e indica che qualcuno sta cercando di svitare e rimuovere la videocamera. Controllare immediatamente l'esterno.

Il tono può essere emesso se le viti che fissano la parte anteriore della videocamera a quella posteriore non sono state strette bene.

Premere qualsiasi tasto sul ricevitore per interrompere il tono di allarme.

Il ricevitore si attiva in maniera casuale.

La causa probabilmente risiede nel fatto che il sensore di moto sulla videocamera intercetta i passanti, le automobili o le fonti di calore in movimento.

Spegnere il sensore PIR (consultare la sezione "Videocamera"), bloccare il movimento non desiderato o riposizionare la videocamera.

Il campanello suona ma l'immagine viene visualizzata solo per qualche secondo

- Il segnale video è stato interrotto. Premere il tasto di scansione per riprendere il segnale video, spostare leggermente il ricevitore.
- Se accade regolarmente, avvicinare il ricevitore all'unità sulla porta o posizionarlo più in alto. In genere, il segnale è più forte se il ricevitore è posizionato in alto su una mensola, mentre è più debole quando si trova vicino al pavimento.
- La carica della batteria è bassa. Per ricaricare le batterie, tenere il ricevitore sulla base di ricarica per almeno quattro ore.

Specifiche

	Videocamera	Ricevitore
Requisiti di alimentazione		230V AC ±10% tramite caricatore
Tipo di batteria	6 Batterie alcaline formato AA	3 Batterie NiMH tipo AA, minimo 1200mAh
Durata di funzionamento della batteria	tipicamente un anno *	tipicamente 3 giorni dalla carica completa*
Range del sensore di moto	4 m generalmente (sensibilità fissa)	N.A.
Alimentazione opzionale	tramite trasformatore 8V CA 1A ** o alimentazione 8-12V CA o CC	N.A.
Massimo numero di trasmettitori (video o pulsanti) programmabili per ciascun ricevitore	N.A.	6 (1, 2 con suoneria del campanello selezionabile; 3-6 con una suoneria fissa)
Uscita suono	N.A.	80dBA/1m (posizione 2)
Frequenza di funzionamento	433MHz e 2.4GHz	433MHz e 2.4GHz
Livello di uscita RF	<1mW, 10mW	N.A.
Tipo antenna (incorporata)	omnidirezionale	omnidirezionale
Tipo videocamera	sensore CMOS	
Risoluzione effettiva	628 x 582 pixel	Display a colori TFT LCD
Standard video	PAL	PAL
Canali video settabili	4	4, con autorilevazione
Uscita video	N.A.	1Vpp 75W
Modalità di commutazione automatica SCART (al pin 8)	N.A.	12V (formato immagine 4:3)
Passaggio da colore a bianco e nero	Luminosità circa 100 lux	
Temperatura di funzionamento	Da -10 a 40°C	Da 0 a 40°C
Peso	340g (senza batterie)	340g (con batterie)
Dimensioni A x L x P	160 x 97 x 49 mm	160 x 86 x 47 mm
Rating IP	IP55	IP3X; base di ricarica IP44

* Sulla base di tre chiamate al giorno in un clima temperato. Un uso più frequente o il funzionamento in un ambiente a bassa temperatura (da -10 a 5°C) riduce la durata delle batterie.

** Usare i seguenti modelli di trasformatore Friedland: D753 (montaggio su superficie), D780, D780S (montaggio su superficie su guida DIN)

DICHIARAZIONE

Friedland dichiara che questo prodotto senza fili è conforme ai requisiti essenziali e alle altre norme pertinenti della direttiva Radio and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE), 1999/5/EC.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Le batterie e gli altri prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare nelle apposite strutture, se presenti. Per informazioni sul riciclaggio, contattare le autorità locali o il rivenditore.

GARANZIA

Friedland garantisce questo prodotto per un anno dalla data di acquisto. É richiesta la prova di acquisto; questo non pregiudica i diritti legali.

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti, chiamare la linea amica Friedland 01268 563066.

© Friedland, 2005. E&OE

CE Questo prodotto può essere utilizzato senza restrizioni in tutti i paesi UE ed EFTA.